

SPECIAL
50^e Anniversaire
de la Libération

S^tristol LEZ ALES

INFOS

**HOMMAGE A DEUX
INCONTOURNABLES FIGURES
DE LA RESISTANCE LOCALE**

Celui qui croyait au ciel

Celui qui n'y croyait pas



Joseph Portal
Mort sous la torture
en Juillet 1944.



Louis Fontane
Président du Comité local de la Libération
Maire du 1^{er} Conseil Municipal
élu après la Libération.

Pour célébrer le 50^e anniversaire de la Libération de St Christol, le bulletin municipal n'a pas voulu faire œuvre d'historien mais simplement grâce à l'amabilité de quelques St Christoliens et tout particulièrement la famille Portal et notre ami Charles Fontane, le B.M. a souhaité vous présenter quelques témoignages et documents de l'époque. Et notamment un article d'un résistant authentique Pierre Sabaty paru dans un bulletin municipal en 1964 lors du 30^e anniversaire de la Libération. Ensuite une série de documents photographiques communiqués par l'ami Charles qui nous ont paru intéressants !



Août 1943

Louis Fontane dans l'allée du château avec Karl Schierl, lieutenant pilote de la Luftwaffe, évadé de l'armée allemande, caché à St Christol chez Fontane pendant 60 jours, puis dirigé au maquis de l'aigoual puis nommé chef de la résistance dans la Vienne. Mort au champ d'honneur pour la libération de Vienne.

Louis FONTANE né à ST CHRISTOL LEZ ALES le 17.11.1897 exerça le métier de coiffeur durant une trentaine d'années. Mobilisé en 1915, il connut toutes les souffrances de la guerre des tranchées, puis fut fait prisonnier. En août 1939, il est à nouveau mobilisé, et garde des prisonniers allemands. C'est là qu'il fait la connaissance de Karl SCHIERL, allemand, qui travaillait en France à la déclaration de guerre et obligatoirement, prisonnier civil. Republicain de Gauche, il avait quitté son pays pour la France et s'y était marié à une française.

Rapidement, Louis FONTANE entra dans la Résistance et s'imposa comme l'un des responsables locaux. Ceci explique donc qu'à la

Libération, Louis FONTANE préside le Comité Local de Libération (créé le 19 Octobre 1944). Naturellement il fut le Maire du premier Conseil Municipal élu immédiatement après la Libération en 1945.

Il fut élu Maire-Adjoint de Monsieur MEYNARD en 1959 et élu Maire en 1965. Mais malheureusement, il décéda en cours de mandat en 1967.

Durant toute sa vie publique, Louis FONTANE, élu communiste, à chaque élection municipale, fut toujours élu au premier tour avec le maximum de suffrages. Lors de son premier mandat tout était à faire : chemins catastrophiques, locaux communaux, écoles, éclairage public (trois ampoules pour la Pyramide !), achat du terrain et création du stade, implantation des bâticoops.

Son action pour l'école publique fut exemplaire : création de l'école maternelle préfabriquée au Foiral. Création de l'école des filles en préfabriqué - École de Montèze, une classe en dur.

De même, Louis FONTANE fut à la base du premier tout-à-l'égoût et de l'adduction d'eau en tant que Maire-Adjoint de Mr MEYNARD ainsi que de l'aménagement de la Pyramide, de la création de la Bibliothèque Municipale et de la première association des vieux travailleurs.

Malheureusement, la maladie le faucha lors de son dernier mandat, en 1967.

COMPOSITION DU COMITE LOCAL DE LA LIBERATION

Président : Louis FONTANE
 Vice-Président : René ARCAÏ
 Membres : Justin BENOIT, Raoul BERNARD,
 Berthet GRAILHE, Paul LAMETZ, Marceau MATHIEU,
 Pierre SABATY, Julien PLANTIER, Raymond PRIVAT,
 Auguste MAURIN, Mme Aimée ROBERT.



Hommage de Jean SIRVIN, Maire de ST CHRISTOL-LEZ-ALES lors de la Cérémonie commémorative du cinquantième anniversaire de la disparition de Joseph PORTAL le 8 MAI 1994

"Cinquante ans après, il était nécessaire que St Christol rendit un hommage solennel à l'un de ses fils Joseph PORTAL, qui lui, écrivit, au présent, pour notre honneur l'histoire par son sang. Joseph PORTAL était de ceux qui croyait au ciel, puisque né en 1920, après des études au collège Fléchier, il fut responsable des jeunes catholiques de St Christol.

Ils n'étaient pas vingt et cent, mais seulement six, ceux qui répondirent à l'appel du 18 Juin - et même si, bien sûr, d'autres luttèrent dans divers groupes et notamment ceux autour de Louis FONTANE et de

l'Instituteur Sabaty.

St Christolens, il m'est apparu nécessaire qu'en ce moment solennel l'appel des noms des six membres du groupe COMBAT, vous soit donné.

Ils étaient : les deux frères RENOARD, Fernand CLAVEL, les deux Frères BENOIT, dont André mon ami, Ancien Conseiller Municipal, prématurément disparu, et leur chef Joseph PORTAL.

Ce groupe COMBAT était directement placé sous les ordres de Jean Moulin et après sa disparition tragique - de Marie Madeleine FOURCADE.

En réalité, tout au long de cette sombre période de notre histoire, Joseph PORTAL fut un homme et un combat.

Dès le début, Joseph PORTAL, profita de son travail d'employé de banque et de courtier d'assurances pour établir de multiples contacts pour la Résistance, notamment en liaison avec L'intelligence Service.

Le 12 Mars 1943, il fut réquisitionné par le STO, service du travail obligatoire, et malgré un état de santé déficient, affecté à AUSCHWITZ.

Reconnu, en fonction d'un grave handicap, inapte au travail, il revint en France et plus particulièrement à St Christol, en Avril 1943.

En réalité, profondément marqué par le cotoiement des atrocités nazis d'Auschwitz, avec son groupe, il se lança à fonds dans des actions de résistance, allant depuis : l'organisation de réseaux d'évasion de parachutistes anglais, - de réfractaires au STO, jusqu'à l'organisation en liaison avec l'Intelligence Service, d'action de renseignements et de sabotages.

En réalité il est évident qu'à cette Époque là, au Printemps et début d'été 1943, Joseph PORTAL, malgré la discrétion remarquable dont il entourait ses activités, occupait des fonctions de responsabilité au moins régionale dans le réseau COMBAT de Marie Madeleine FOURCADE.

Aussi combien fut il important que Joseph PORTAL fut de ceux, selon les dires même de ses camarades de combat, fut de ceux qui n'ont pas parlé.

En effet, Joseph PORTAL, fut arrêté par la Waffen SS le 15 Juillet 1944, à l'Olm, très exactement à l'endroit où se trouve le monument commémorant cette tragédie, en compagnie de sa femme Henriette.

Dans les heures qui suivirent, l'ensemble de son réseau fut arrêté et il est certain qu'il y eut dénonciation.

Emmené au Fort Vauban pendant au moins 10 Jours, il fut torturé par les tortionnaires nazis et SS, mais il ne parla pas.

Alors, si à partir de là nous perdîmes sa trace,

Alors, pour sa famille, pour les siens, pour ses proches

qu'il me soit permis de citer quelques vers du poète, dédié au St Christolien Joseph PORTAL :

Homme qui donna sa vie pour notre liberté :

"Heureux ceux qui sont morts pour la terre charnelle
 Mais pourvu que ce fût dans une juste guerre
 Heureux ceux qui sont morts pour quatre coins de terre
 Heureux ceux qui sont morts d'une mort solennelle".
 (Charles Peguy - Eve)

Pour Le 30^e Anniversaire de la Libération, le Bulletin Municipal de l'époque avait publié les souvenirs d'un responsable local de la résistance, il nous a paru intéressant de les reprendre.

SOUVENIRS D'UN RESISTANT

"1974 : 30^eme Anniversaire de la Libération. Le Bulletin Municipal a tenu, pour sa part, à présenter le témoignage d'un résistant authentique et qui a été un des pionniers de l'action dans notre Commune.

Pierre SABATY, Ancien Directeur de l'Ecole de garçons de St Christol-lez-Alés, a bien voulu témoigner au nom des Anciens et pour les plus jeunes.

Qu'il en soit remercié."

La proximité d'Alés et son éloignement relatif ont constitué après la défaite un lieu géographique relativement favorable à la naissance d'un groupe local de résistants. Le village, alors en majorité réactionnaire n'en possédait pas moins un noyau républicain solide, au sein duquel la cellule communiste inspirée par Louis FONTANE devint rapidement l'âme de la Résistance.

Les arrestations et déportations des cadres Alésiens du Parti avaient rompu les contacts. Arrivé récemment dans la Commune, et sans doute repéré par FONTANE après quelques conversations à son salon de coiffure, je fus contacté par lui et nous organisons une "sixaine" du MLN reliée à Alés par mon intermédiaire ou le sien avec M.HOULETTE, rue Napoléon à ALES et Chef du MLN.

Etaient membres de cette sixaine : Louis FONTANE, Pierre SABATY, ARCAÏ (socialiste replié de la région parisienne, propriétaire d'un petit mas en Prairie et comptable à la distillerie BECHARD à CARDET), - PRIVAT, Cheminot - MATHIEU receveur des Postes et un sixième dont je ne me rappelle pas le nom.

Le travail consistait surtout à assurer la circulation des tracts, l'aide éventuelle aux clandestins de passage, le recensement des possibilités de renseignements, la collecte des armes qui, il faut bien le dire s'avéra difficile et pratiquement, au moins dans notre secteur, presque nulle.

Dés 1941, vers le mois de Novembre si mes souvenirs sont exacts, nous pûmes, FONTANE, PRIVAT, et moi rétablir le contact avec le Parti Communiste par l'intermédiaire d'un Camarade nouvellement arrivé à ALES, le camarade VERGONZANNE, Secrétaire de la section communiste clandestine d'ALES reconstituée.

A cette date donc, le noyau de St Christol-lez-Alés était par sa sixaine en contact avec le MLN et par le triangle FONTANE - SABATY - PRIVAT relié au Parti.

Le travail clandestin continuait toujours : diffusion de tracts, réimpression toute artisanale de journaux comme l'Humanité. Quand soudain, le service du STO vint créer l'Étincelle qui devait rallumer le foyer de la Résistance.

Comme chacun le sait, le service du travail obligatoire consistait à envoyer en Allemagne, les jeunes Français travailler dans les usines pour combler les vides créés par la mobilisation massive nécessitée par les cuisants revers infligés par l'Armée Rouge aux nazis.

Le nombre des réfractaires au S.T.O. posait donc aux organismes de la Résistance le problème de l'accueil des jeunes réfractaires, leur encadrement, des lieux propices à leur rassemblement. Ainsi naquirent les maquis; St Christol fut un lieu de passage, une filière de

même que St Hilaire-de-Brethmas.

Nous étions alors en relation avec le Front National et les F.T.P.F. par l'intermédiaire de Roland PERAS un des responsables du F.N à ALES et avec le Capitaine EDOUARD, recruteur F.T.P. pour les maquis de l'Ardèche et de la Lozère.

Un problème pour lequel notre groupe fut sollicité d'agir fut celui des Cartes d'Alimentation.

Les municipalités disposaient alors d'un certain nombre de cartes supplémentaires destinées à être distribuées à d'éventuels arrivants. Je fus désigné après entente avec Louis FONTANE et PRIVAT à contacter le Maire d'alors, M.TROUCHAUD qui habitait son domaine de ROURET avec lequel, en tant que directeur de l'école de garçons, j'entretenais d'excellentes relations.

J'ai gardé de notre entrevue un souvenir ému. Je savais M.TROUCHAUD un homme bon au sens plein du terme. Lorsque je lui fis part de mon désir de recevoir les cartes en surnombre, il n'eut aucune hésitation et, régulièrement, il me donna le contingent qu'il pouvait distraire. Malgré cela, les demandes croissantes nous obligèrent à cambrioler par l'intermédiaire d'un groupe dirigé par EDOUARD, la totalité d'un envoi.

L'enquête qui suivit aurait pu avoir des conséquences si, un résistant authentique d'ALES, le maréchal des logis NICAISE n'en avait été chargé.

A cette époque, l'attentisme de certains mouvements orientait vers les F.N et les F.T.P. de nombreux jeunes. C'est ainsi que notre regretté camarade PORTAL, affilié au M.L.N et Président des Jeunesses Catholiques de St Christol vint me voir et me demanda de le mettre en contact avec EDOUARD. Il ne tarda pas à se distinguer au sein des F.T.P locaux par son intelligence, sa décision et son courage. Aucun de nous n'a oublié sa pure figure de martyr.

Enfin, un jeune de Montmoirac, bien connu, Elie CROUTIER, qui devait partir au S.T.O vint me demander de l'envoyer au maquis. Cela pressait. Or, nos filières pour la Lozère et l'Ardèche suspendues une semaine, à cause de l'affluence, étant bouchées, je lui demandais quelques jours de répit. Devant son impatience, je l'orientais sur Aire de Côte dont le relais était assuré par notre ami BORGNE de SAUMANE. Hélas, quelques jours après son arrivée, notre ami Elie, en Juin 43 devait subir l'assaut des nazis, être blessé et déporté à BUCHENVALD d'où fort heureusement il est revenu.

Enfin, assurant la liaison avec l'appareil militaire du F.N en compagnie de PORTAL, en Juillet 44, comme nous venions de quitter le café REY, Place FLORIAN (aujourd'hui de la Libération) nous assistions à l'arrestation de nos camarades, parmi lesquels GUIRAUD et RAMBIER.

La Libération approchait. Déjà, se préparait en accord avec le C.N.R. la mise en place des Comités Régionaux de la Libération, des C.D.L, des C.L.L. Le Comité Local de St Christol-lez-Alés présidé par FONTANE dont la tâche ne fut pas simple dans une France et une région sous alimentée et meurtrie par l'occupation. Louis y déploya un dévouement sans bornes et sous

VOICI QUELQUES EXTRAITS DU LONG TEMOIGNAGE RECONNAISSANT D'UN REFRACTAIRE

Au moment où tous les Républicains fêtent les 50 ans de la Libération de notre pays des hordes nazies, je tiens à venir remercier publiquement deux St Christoliens, véritables résistants de la première heure, à qui je dois beaucoup : Louis Fontane et Pierre Sabaty.

9 Mai 1943, Paul Pralong et Albert Hugon, arrêtés à Ribaute les Tavernes, emmenés à Nîmes à la Gestapo pour interrogatoire.

Le temps presse, nous nous échappons et venons à St Christol contacter ces patriotes qui nous donnent de suite les renseignements.

En 1943, la filière pour rejoindre les Forces Françaises Libres en traversant l'Espagne, partait de St Christol lez Alés pour aller dans les Pyrénées Orientales à Marquixanes où un St Christolien Mr Pierre Bertrand ancien receveur des Postes nous fait passer par Velmania (pied du Canigou) via St Jean las Abadessas (Espagne) par Cuestabona.. Capturé par la police Franquiste à Gerone, nous serons internés jusqu'en Janvier 1944. Nous nous évadons enfin et arrivons au Maroc, de là, nous lançons un message à Radio Londres. Popol et Bébert sont en bonne santé, tranquilliser les parents. La famille Fontane, comme tous les soirs, écoute et comprend le message. Une demi-heure après, Charles est aux Tavernes et tranquilliser ceux qui s'attendaient au pire.

Albert Hugon s'engage dans les paras, remonte l'Italie, purge la poche de Hollande, puis Dien Bien Phu., l'Indochine, et malheureusement, tué en combattant en Algérie. Paul Pralong : je fais l'école de l'air au USA. Breveté pilote en Caroline du Sud puis breveté Radio en Floride, partons au combat contre le Japon sur B 24 Libérateur. Me voilà de retour à Alés en excellente santé. Encore merci mes Amis. Et que cette grande fête du 50^e anniversaire soit celle de la Paix, avec une pensée émue pour ces patriotes, grands républicains que je n'oublierai jamais.

Paul Pralong

son impulsion nul doute que St Christol libéré fut certainement une des Communes rurales de la région qui eurent le moins à souffrir.

La fête de la Libération eut lieu à la rentrée scolaire et beaucoup doivent se souvenir de la foule qui emplissait les abords de la Pyramide, où alors que le canon tonnait enfin en Allemagne nazie, tour à tour, Louis FONTANE - SABATY et l'Inspecteur Primaire rappelaient les sacrifices consentis par les combattants de la Résistance, appelaient à l'union derrière le programme du C.N.R et souhaitaient une Paix tant désirée.

P.SABATY

P.S : Je n'ignore pas combien tout cela est incomplet. Je n'ai pas parlé des accrochages entre nazis et maquisards sur la route des Tavernes ni de l'ambulance provisoire établie après le combat de la Madeleine - ni de la tentative d'incendie de la Maison BASSAGET (représailles). Finalement, de cette dure époque, beaucoup, hélas, ne sont plus là. Aussi, je me suis borné à livrer ce qui est resté vivace à mon esprit.

65

Nomination du Comité Local de Libération

Arrêté

Le Préfet du Gard, Chevalier de la Légion
d'honneur,

Tu l'ordonnance du 21.6.44, modifiée par
ordonnance du 12 août 1944, portant réorganisation des pouvoirs
publiés en France après la libération, et fixant la tenue
en fonctions ou le remplacement des conseils municipaux élus
avant le 1-9-39.

Tu, en date du 22-9-44, l'arrêté de M. le Commissaire
Régional de la République, déléguant au Préfet de la Région,
les pouvoirs conférés au Commissaire de la République pour la
réorganisation des Municipalités;

Tu les propositions du Comité Local de Libération;

Tu l'avis du Comité départemental de Libération;

Arrête :

Article 1^{er} Le Conseil municipal de la commune de
Saint-Christol-le-Haut est dissous

Article 2 Il est institué une Délégation spéciale chargée
d'administrer la commune jusqu'aux prochaines
élections municipales.

Article 3 Sont nommés pour faire partie de cette
délégation :

Président : Fontaine Louis

Vice-Président : Breaux René

Membres : Benoit Justin, Bernard Raoul, Guailh
Berthet, Lamety Paul, Mathieu Marcel, Labaty Pierre,
Plantier Julien, Rivat Raymond, Maurin Auguste,
M. Robert Nimes.

Article 4 - Monsieur le Secrétaire général de la Préfecture

pour les communes de l'arrondissement chef-lieu;

Appréh à la fois de M. le Sous-Préfet d'Alès et du Préfet, pour les
la tenue des communes de leur arrondissement, sont chargés :

13-10-44 au 30-10-44 de l'exécution du présent arrêté.

Pour ampliation

Le Secrétaire général : Glesge

Nimes, le 13-10-1944

Le Préfet signé : D. Raynaud

Ils avaient 20 ans en

"CLASSE 44"

A voir la photo du passage au Conseil de la classe; au mois de septembre 1944, il y a 50 ans de cela, St Christol Lez Alès n'était pas ce qu'il est aujourd'hui.

Les conscrits :

en haut, de gauche à droite - Jean Afflatet, un copain qui habitait La Prairie d'Alès- Denis Chapel qui était le porte drapeau, mais plus jeune, classe 45 - (décédé). Roger Chastel (décédé);



2ème rang, milieu :

Louis Roux; Amédée Courtieu; Maurice Ginane (décédé); Lucien Chabalière (décédé),

En bas :

Charles Fontane et Dominique Bertaina.

Ce drapeau fièrement porté, a une belle histoire : C'est celui, qui, le lendemain de notre libération a été hissé au dessus de la boule de notre Pyramide, si chère au coeur des St Christolens autochtones. Pour ces jeunes, ce drapeau frappé de la Croix de Lorraine, était le symbole de la liberté retrouvée.

1944. Octobre Amical Club à l'Union des Jeunesses Républicaines de France



La majorité des jeunes St Christolens regroupés au sein de l'U.J.R.F.

1er rang en haut :

Ruez Roger; Cassagne Denis, X..., Combes Maurice, Benoit André, Croutier Elie, Fontane Charles, Sirven Marcel, Coudène Marc, Saltel Jean.

2ème rang :

Hélène Coudeïre, Jeanine Croutier, Yolande Puech, Jeannette Anthouard, Lucie Bouvier, Geneviève Costeraste, Renée Chaptal, Jeannette Rouvière. Sylvette Cellier, Georgette Bonnefoi, Reine Bonnefoi, Jeanne Bonnefoi.

En bas : Mejean Lucien, Labeurthre René, Guigon Roger, Barbusse Albert, Fontane André. Croutier Gérard, Ribeyre Jean, Richard

Ils avaient 20 ans en

Souvenir d'un cinquantenaire

Le lundi de Pentecôte 29 Mai 1944 la jeunesse de St Christol organise la 1ere course de toros au profit des prisonniers,

sur notre photo en haut et de gauche à droite : Francis Fontane, André Bouvier (décédé), Amédée Courtieu. 3ième rang : Albert Barbusse, Marius Anjoloras (décédé), Yvette Vacher épouse Reulet, Pierrette Chapel épouse Souribe, Sylvette Cellier épouse Loriol, Suzette Barthelmy épouse Celler Jean, Cellier Jean (décédé), Fontane André.

2ème rang : Cantaral Félix (décédé) Martin Emile (décédé), Pellequer Robert (secrétaire du Comité), Raymonde Brajon épouse Teissier, Charles Fontane (Président), Lucie Bouvier épouse Barbusse (secrétaire adjointe), Maurice Ginale (décédé) Jeanine Altier épouse Coudène, René Cellier (trésorier), René Maurin (décédé), Chapel Gaston (vice-président), Marc Coudène.



photo : papé Pradeille.



En bas : Odette Martin épouse Corrado, Pierre Faizandier (décédé), Raoul Benet (prisonnier évadé, décédé), Paulette Ginane (épouse Parvisol, décédée), Suzy Fontane épouse St Martin, Simone Ginane épouse Fontane Jeannette Bord épouse Gomez, Altier Marcel (prisonnier évadé, décédé), Georgette Simon épouse Borrás.

Première grande fête de la Victoire à Alès le 3 septembre 1944

Monsieur Graille Bertet, avec son gros camion au gazogène a fait 3 voyages pour les St Christolens qui n'avaient pas de moyens de transport.

LA CASSE DE

L'ONCLE
TOM



**casse
motos**

Pièces détachées
motos d'occasion
Achat - Vente épaves



Consultez l'annuaire Electronique
Nom LA CASSE DE L'ONCLE TOM
Loc. : St Christol lez Alès
Dept. : 30

Tél. : 66 60 87 05
Fax. : 66 60 97 66
30380 St-Christol-lez-Alès



AGENCE ITC

TRANSACTION SUR
IMMEUBLES
ET FOND
DE COMMERCE

76, avenue de la Pyramide
30380 St-Christol-lez-Alès
Tél. : 66 60 70 70

7 Bd du Portalet
30500 St Ambroix

Tél. : 66 24 10 10



QUALITE
SERVICE
ACCUEIL

**BRANDADE
de MORUE FRAICHE**

Tous les jours
107, Av du Général de Gaulle
30380 St Christol lez Alès
Tél. : 66 60 70 43

Infos jeunesse

CENTRE DE LOISIR LES FRIPOUILLES

Le Centre de Loisirs Municipal "LES FRIPOUILLES" vous propose d'accueillir vos enfants de 3 à 15 ans du Lundi 11 Juillet au Vendredi 5 Août 1994.

Cinq groupes vous sont proposés :

- Venez dans le monde des Dauphins où vous trouverez Anne et Karine les deux sirènes de la cité engloutie.

- Bienvenue à Fantasia, le royaume des



Hypos avec Carine, Jean-François et Thomas qui vous conduiront dans des aventures extraordinaires.

- Isabelle, Jérôme et Stéphanie invitent tous les souriceaux à découvrir les mystères du pays du gryère.

- Leïla et Stéphane vous transporteront de lianes en lianes dans leur jungle infestée d'Alligators

- Et avec les Castors animés par nos deux compères, Christophe et Magid, attendez-vous à de nombreuses activités hors du commun que vous n'oublierez jamais.

Un thème "Les naufragés de l'Île Fantastique" sera à l'honneur pendant ces vacances d'été. L'équipe d'animation vous réserve un superbe programme d'activités où chacun y trouvera son plaisir : pour les plus petits plusieurs piques-niques et journées poneys,



pour les 4 autres groupes plusieurs piques-niques et campings à l'Espiguette, Mialet, St Jean-du-Gard, en Ardèche...

Nos deux irremplaçables Diablotines, Céline et Valérie accueilleront les parents et les enfants, s'occuperont de l'administration et s'intégreront dans l'équipe d'animation.

Pour tous renseignements complémentaires ou inscriptions s'adresser au Centre ou Téléphoner au 66.60.81.94.

ECOLE DE SPORTS

L'année se termine positivement. C'est avec une dizaine d'enfants que nous avons fonctionné pendant la période scolaire, avec une assiduité à toute épreuve. Plusieurs sorties ont eu lieu (spéléo, neige, poney) pour la plus grande joie des enfants ; d'autres, plus nombreuses sont à l'étude pour la prochaine saison. Un tournoi dans les disciplines sportives apprises en cours d'année nous a permis de constater la progression des enfants. Il s'est terminé par une remise de récompenses offertes par l'Office Municipal des Sports, représenté par Mr BONNEVILLE Jean-Louis. Nous vous rappelons que l'école est ouverte aux enfants de 6 à 12 ans ; elle fonctionne pendant la période scolaire et permet aux enfants de découvrir divers sports. Nous remercions pour leur participation à une séance : Mr Christian AIT, BOXE FRANÇAISE, Mme Patricia ARNAUD, BASKET ASCL, Mme Annick BARRON TENNIS ASCL, Mr Jacques BELLERA, ASSC FOOTBALL, Mr Eric FERNANDEZ accompagné de Adeline, Bérandère, Bernadette, TENNIS DE TABLE ASCL, Mr André MARCEL, KARATE.



Nous vous donnons rendez-vous les Mercredis 14 et 21 Septembre de 10 à 12 heures au Foyer pour tous renseignements et inscriptions. Marie-Hélène et Anne-Marie seront ravies de vous accueillir. Première séance de travail le 28 Septembre, les inscriptions sont acceptées pendant les cours dans le même créneau horaire.

BONNES VACANCES !

DECOUVERTE DE LA TUNISIE POUR UNE CLASSE DE CM2 DE MARIGNAC

Avant de partir, la plupart des élèves de la classe étaient décontractés. Cependant, quelques-uns appréhendaient l'avion mais "surtout de sortir de France" nous dit Cécile. Mais tout cela fut vite oublié à l'aéroport de TUNIS-CARTHAGE où tout était nouveau. La tenue des femmes, la prière vers la Mecque dans l'aéroport même et surtout la chaleur. L'accueil des guides, de notre chauffeur de car qui nous a accompagné durant tout le séjour et la gentillesse des serveurs de l'hôtel ont fini de les conquérir. La vie à l'hôtel en chambres de 3 ou 4 a été différemment appréciée suivant les caractères, mais tout le monde reconnaît avoir bien ri le soir avant de dormir. Parmi les visites les plus appréciées, ce furent SIDI BEN SAID avec son café des nattes et ses beignets, NABEUL avec la visite d'une fabrique de poterie, le parc zoologique de TUNIS, KORBOUS et sa source d'eau chaude, et enfin KAIROUAN avec sa mosquée et la visite d'une fabrique de tapis. "Le tapis de mariage était superbe" a observé Angélique. Les souks ont vraiment la faveur de tous. "Il y avait beaucoup de choses à acheter" dit Tatiana, "on pouvait marchander, comparer le travail de gravures sur cuivre d'un marchand à l'autre" nous dit Magali.



L'architecture des mosquées avec leur minaret et leurs arches a frappé leur attention (Adel). A la mosquée du Barbier à KAIROUAN, chacun a reçu quelques gouttes de fleur d'oranger sur la tête pendant que les enfants d'origine algérienne pénétraient à l'intérieur.



Le Hammam avec ses eaux froides, tièdes et chaudes, a plu davantage aux garçons qu'aux filles, mais de l'avis général, on se sentait bien en sortant. La promenade à dos de dromadaires a beaucoup plu : "ça secouait fort, c'était rigolo quand on montait et on descendait" dit Farida, "il fallait se tenir très fort car on avait peur de tomber" (Thong Phanh). A l'école tunisienne tout le monde était un peu intimidé. Ce qui a frappé le plus les enfants, c'est que les petits tunisiens parlaient déjà très bien le français et que "en arabe, ils écrivent de droite à gauche" (Annie). Leur meilleur souvenir : la ballade à dos de dromadaires ("un vrai massage de fesses" nous dit Cécile) loin devant les souks et la soirée folklorique.

Laissons le mot de la fin à Adel qui à la question "que n'avez-vous pas aimé ?" a répondu le retour.

Anne-Marie et Mathilde, accompagnatrices
Jean DEDIEU Instituteur.

APEL ECOLE ST CHRISTOPHE

Le 11 Mai dernier, l'École St Christophe se retrouvait Championne Régionale lors de la 1/2 finale du Concours des "Incollables (questions de culture générale). Le 1er Juin, l'équipe composée de 5 enfants - un par classe primaire - s'envolait pour représenter le Languedoc Roussillon à Paris, où avait lieu la Finale au Cirque d'Hiver BOUGLIONE.

Notre école se plaça 2ème sur 22 équipes et 4ème à la Super Finale. Un grand bravo à Delphine, Gaël, Benjamin, Christophe et Romain ! L'École participait à ce jeu pour la première fois et les camarades, les enseignantes et les parents accompagnèrent l'équipe avec tout leur coeur.

Le 3 Juin, 4 classes du Primaire eurent la joie d'accueillir de nombreux visiteurs à leur exposition de peinture, résultat d'un travail effectué avec Mr Gilles TRANIER, Artiste Peintre, qui a assuré l'apprentissage de techniques diverses tout au long de l'année, dans le cadre des CATE (mosaïques - aquarelle - collage...).

L'atelier poterie a été fréquenté régulièrement par plusieurs groupes d'enfants.

Le 6 Juin, les CM1 et CM2, après avoir visité une fabrique de porcelaine à Limoges et le village d'Oradour sur Glane, arrivaient à Poitiers pour une nuit bien méritée. Les 2 jours suivants ont été consacrés à la visite du Futuroscope, Parc Européen de l'Image.

La fin de la semaine les a conduits aux Châteaux de la Loire et dans le Marais Poitevin.

Le 16 Juin, le soleil était au rendez-vous pour la sortie de la petite section de maternelle : journée aux Fumades avec visite du Parc Ornithologique et du vivier de la Fontaine d'Arlinde et pique-nique.

Le 17 Juin, a eu lieu notre traditionnel marché de produits régionaux et saisonniers. Chacun s'est affairé, aussi aux préparatifs de la kermesse, le 25 Juin. Chacun a son poste : danses, costumes, décors, animation. Déjà l'année s'est achevée et - comme les précédentes, - elle a été riche en activités.

Bonnes vacances à tous !

FETE DU 11 JUIN A CAVALAS

La fête organisée par l'Association Chrétienne "Partage" s'est bien déroulée malgré le vent frais assez fort, qui nous a obligés de déplacer le repas et le concert du soir de la placette vers le local de l'association à Montèze. Nous vous prions d'excuser ce changement de dernière minute, vous qui êtes venus le soir à Cavalas et qui n'avez pas aperçu sur la Placette annonçant le déplacement.

Dés 17 h, les enfants ont participé nombreux à l'animation proposée sur la Placette et aux jeux et animation sportive, guidés par les jeunes des aumôneries catholique et protestante, ainsi que par les étudiants de l'aumônerie du Truel de Montpellier. Que tous ces bénévoles soient ici chaleureusement remerciés.

Une centaine de personnes sont venues déguster l'excellent repas asiatique préparé par les familles Laotiennes du Hameau, particulièrement apprécié. Un grand merci aux cuisinières très douées. Il y eut aussi affluence au rayon des grillades très succulentes. Merci au chef.

Le soir, la grande salle de notre local à Montèze était pleine à craquer (200 personnes environ),



Photo aimablement prêtée par "La Marseillaise"

pour le sympathique concert offert bénévolement par le groupe du Truel. Nous avons beaucoup apprécié la présence des nombreux enfants mais nous aurions aussi aimé rencontrer plus d'adultes.

Merci aussi pour les personnalités municipales qui nous ont fait l'honneur de leur présence.

Toutes nos activités vont reprendre en Septembre. Venez les partager avec nous !

L'Association Chrétienne "Partage"

POLYMUSICALES

Pour cette troisième année de programmation, les POLYMUSICALES, au cours des 6 spectacles présentés depuis le début de l'année ont su s'attirer les faveurs du public Gardois à défaut des St Christolens, qu'ils viennent de Nîmes, Bagnols, Pont St Esprit, Ganges... ils savent maintenant que pour un prix modique la qualité sera au rendez-vous.

Demandez-leur ce qu'ils pensent de ROMAIN DIDIER, quand après un tour de chant superbe, on discute avec lui, accoudés au bar... et du spectacle de Christiane MARCIANO - Danse Contemporaine - nos écoles de danse peuvent



méditer sur le chemin qu'il leur reste à parcourir... et ces jeunes Danois et leur Opéra Rock (gratuit)... Un régal...

et que dire du dernier concert en date. Les NAUFRAGES, évidemment on connaît, on sait que ce sera la tête, mais les 300 personnes qui ont découvert TONYNARA et leur musique Irlandaise n'en sont pas encore revenues.

Pour l'instant les POLYMUSICALES se mettent un peu au vert tout en préparant la rentrée avec la TRANSMED DU ROCK IV.

Un festival un peu particulier cette année car il va correspondre avec la présentation d'un Annuaire Rock Gardois édité par le Conseil Général. Le Festival s'étalera donc sur 3 soirées, les 27-28 et 29 Octobre en essayant de vous donner une image du Rock Gardois avec entre autre LES KITCHS, TRANSITOR, DRIVE BLIND, LES REVENGERS... les seuls "étrangers" du Département seront le groupe Phare les THUGS pour un sacré final, mais de tout ça nous vous en reparlerons.

En attendant, les tee-shirts TRANSMED 94 arrivent ; aussi, avant qu'il n'y en ait plus, vous pouvez contacter TROUBADOUR MUSIQUE qui vous en réservera.

LES KITCHS, Le Rock Méditerranéen au rendez-vous de la TRANSMED 94.

CD CEVDIS
Cévennes Distribution
Dépositaires des Bières
KRONENBOURG - KANTERBRAU
33 EXPORT
Avenue Sainte Barbe
30520 St-Martin-de-Valgalgues
66 30 85 50

NOUVELLE NISSAN MICRA
NISSAN

AUTO - HALL
CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF
Tél. : 66 52 85 47
ou : 66 52 24 41
M Jacques DELENNE
ROCADE SUD - 30 100 ALES

ESPACES VERTS
CREATION & ENTRETIEN
BOIS
CHARPENTES-ABRIS-CHALET
MACONNERIE
RESTAURATION - TOUS TRAVAUX
ATELIERS DU ROURET
225, chemin du Rouret
30380 St CRHISTOL LES ALES
Tél. : 66 60 80 18
Fax : 66 60 93 71

La parole à la boxe française

INTERVIEW EXPRESS

de Benjamin AIT
Champion
de
France
UNSS



MON IDENTITE

Je m'appelle Benjamin AIT. J'ai 12 ans 1/2. Je suis en 5ème au Collège DIDEROT.

DEPUIS COMBIEN D'ANNEES PRATIQUES-TU LA BOXE FRANCAISE ?

Je pratique la Boxe Française depuis 7 ans et depuis 3 ans je participe au Championnat de France.

QUEL EST TON EMPLOI DU TEMPS SPORTIF ?

Je pratique la Boxe Française trois jours par semaine à raison d'une heure trente à chaque cours (le Mardi, le Mercredi et le Vendredi). Je pratique entre autre le Tennis de Table, le Tennis, le Foot, le basket, la natation et le VTT..... en loisirs.

QU'EST-CE QUI T'A AMENE A PRATIQUER LA BOXE FRANCAISE ?

Tout d'abord certainement le milieu familial, et aussi mon esprit individualiste. De plus, contrairement à ce que l'on peut croire, la Boxe Française n'est pas un sport violent mais une rencontre sportive entre deux tireurs de même niveau technique.

FAUT-IL UN ENTRAINEMENT SPECIAL POUR LES CHAMPIONNATS ?

Bien sûr, car pour être prêt physiquement, il faut être très assidu aux entraînements et très strict sur son alimentation et son sommeil. Mais ce n'est tout de même pas le bain et je le fais par plaisir car je suis un gagnant et j'essaie de toujours faire mieux et peut-être un jour on est récompensé de ces petites contraintes et cela vous encourage pour les prochains championnats.

ARRIVES-TU A CONCILIER LE SPORT ET TA SCOLARITE ?

Bien sûr que oui ! car tout est une question d'emploi du temps. Il faut savoir gérer ses journées. Il ne faut jamais remettre au lendemain ce qu'on a faire le jour même et tout se passe très bien.

QUELS CONSEILS DONNES-TU AUX JEUNES QUI DESIRENT PRATIQUER LA BOXE FRANCAISE ?

Je leur conseille tout au moins d'essayer, car c'est un sport où on peut s'exprimer physiquement et sans violence !

BOXE FRANCAISE :

Très bonne saison sportive sur tous les fronts.

Cette saison 93/94 de Boxe Française est exceptionnelle au niveau des effectifs et des résultats. En effet, depuis 1977 le nombre d'adhérents ne cesse d'augmenter. A noter quelques chiffres : en 1977, le Club comptait une dizaine d'adhérents, en 1980 : 25 en 1985 : une quarantaine de licenciés, en 1990 : 54, en 1993 : 71 et en Juin 94 nous atteignons le chiffre de 98 licenciés.



Le Club est représenté à 60 % par les moins de 18 ans et à 40 % par les plus de 18 ans et les adultes. Nous avons constaté également une très forte participation à toutes les compétitions pour les jeunes et une très bonne pour les adultes. Sur 13 inscrits en Championnat de France UNSS 9 tireurs ont été sélectionnés en académie. 4 ont tiré leur Épingle du jeu en phases finales : Alexandre BOUVIER s'inclina en finale Junior poids lourds, Nicolas FRANCE s'inclina en demi-finale minime (+ 45 Kg), Steve ETIENNE s'inclina en finale Benjamin.

Benjamin AIT quant à lui remporta le titre de Champion de France UNSS Catégorie + 32/42 kg). En ce qui concerne le Championnat de France Fédéral, 12 étaient inscrits dans toutes les catégories.



4 ont été retenus pour les phases finales. William CHAMERAT en Junior. Il a été battu en demi-finale à PARIS de justesse. Sébastien ALVAREZ, qualifié pour les phases finales a déclaré forfait suite à un problème de santé, l'empêchant de se préparer physiquement. En catégorie Benjamins, ETIENNE Steve a terminé 6ème sur 9 dans sa catégorie. AIT Benjamin a fini 5ème sur 24. Un championnat de France Benjamin extrêmement relevé avec 150 qualifiés dans toutes les catégories pour les 8 régions de France.

A noter l'excellente prestation d'Olivier BASTIDE en catégorie Senior super mi-moyen, vainqueur de 3 galas, qui va être propulsé l'année prochaine en 1ère série nationale. Les jeunes débutants du Club se sont bien

CHAMPIONNAT UNSS



comportés en Championnat du Gard avec 4 titres, PETIT Jean-Jacques, PANATTONI Sylvain, FOULC Ludovic et TROUPEL Florian.

Excellent comportement en tournoi Poussins avec DIXIT Annabelle : championne interligue-Midi-Pyrénées Languedoc-Roussillon ainsi que CAMPANELLA Cédric, finaliste de ce même championnat.

Le Club de Boxe Française reprendra ses cours en Septembre 1994 et vous souhaite de très bonnes vacances d'été.



Maçonnerie TP - Rénovation
Terrassements
66 60 87 96



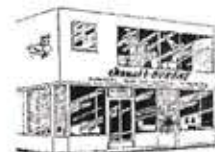
**INTERMARCHÉ
St Christol**

*vous ouvre votre
BISTRO*

avec ses repas et son personnel
à votre disposition

chouet BUREAU

PAPETERIE - MOBILIER - MATERIEL



66 52 01 31
Marc BARTHELEMY

56, Avenue d'Anduze - 30100 ALES

La parole au **tennis**

TENNIS CLUB VALLON DE BOUJAC

"REMISE DE MEDAILLES"

L'O.M.S de Saint Christol a récompensé les sportifs Saint Christolens qui se sont distingués au cours de la saison :

Le T.C Boujac Était représenté par : Philippe ALBARET, président de l'Association ; Carine MUSCIO (poussine) ; Karine SRBULOVIC (cadette) ; Michel PROSPER (capitaine de l'équipe hommes Championne du Gard toutes catégories) ; Clémence PROSPER (poussine).

Ces "Jeunes Raquettes", issues de l'Ecole de Tennis Club ont ainsi vu récompensé leurs brillants résultats obtenus toute l'année dans les tournois alentours.

"Le circuit des Jeunes Raquettes" qui se termine début juillet a permis également de révéler certains joueurs qui, s'ils confortent leur progression, seront peut-être médaillés l'an prochain...

Michel PROSPER, moniteur de cette école de Tennis, a organisé le 22 juin, une journée "Pêle-mêle" où les jeunes des Clubs de CONNAUX, SAINT HILAIRE, RIBAUTE, sont venus rencontrer amicalement ceux de



Boujac.

Mini matchs par catégorie, pique-nique volley et jeux autour de la piscine, ont ainsi rassemblé quelques 80 enfants en cette belle journée !!



Du 25 au 10 juillet, le Club se prépare à accueillir tous les fans de tennis de la région à l'occasion de son tournoi annuel, supervisé par la sympathique juge-arbitre Annick BARON.

Les supporters du T.C. Boujac, surveilleront avec attention les résultats de l'équipe masculine composée de : René BATHELIER, Guilhem BATHELIER, Alain BONHOMME, Stéphane SAUVAIRE, Bruno de LUCAS, Vincent BENOIT, capitaine Michel PROSPER.

En effet, après les performances de cette année, cette équipe jouera en Régionale la saison prochaine.

A.S.C.L. TENNIS - BILAN SUR LA SAISON ECOULEE

Il faut noter le succès toujours aussi important qu'a remporté notre Tournoi 94, le dixième du nom.

Plusieurs St Christolens y se sont distingués :

- Pauline FILLERON, Vainqueur des non-classées Dames, (Pauline n'est que Minime)
- Alain POUJOL, Guillaume FORTÉ, demi-finaliste des Non-classés Messieurs
- David DELGADO, Finaliste du tableau principal Dames,
- J.Paul BRICE et Christian VERRIEUX, respectivement vainqueur et finaliste des + 35 ans Messieurs,
- Sébastien et Daniel BELLERA vainqueurs du double Messieurs devant Mathieu MASSOT et Grégory NEGRE.

Les finales furent gachées par le mauvais temps mais, heureusement, ST CHRISTOL possède de belles installations et c'est dans le gymnase du Foyer Socio-Educatif qu'elles ont pu se dérouler.

La Coupe Courtès a pris le relais et s'est terminée par un échec de l'équipe 1 en 32ème de finale, échec qui n'est dû qu'au manque de responsabilité de certains joueurs.

Le bilan sportif est tout de même positif sur le plan de la participation, de l'ambiance à défaut de résultats notoires.

La saison 1994-95 verra une nouvelle organisation de l'école de tennis en vue d'aider les joueurs les plus motivés, les plus sérieux, les plus présents.

Le Club a déjà engagé 15 équipes pour les Championnats départementaux, toutes catégories confondues.

Les inscriptions se prendront début Septembre et une journée portes ouvertes aux écoles de ST CHRISTOL sera organisée.

Un nouveau Bureau issu de l'Assemblée Générale du 28 Juin 1994 dirigera les nouvelles destinées du Club.

PISCINES

Economisez 50% sur le coût de votre piscine !



KIT COMPLET D'USINE
CHRISTIAN PONSODA

Agent Commercial

56, Chemin des Perdrix
30380 St-Christol-lez-Alès
Tél. : 66 60 89 17

NUMERO VERT
05 25 62 96
(APPEL GRATUIT)

**DOCUMENTATION GRATUITE
SUR DEMANDE**

BON A RETOURNER A WATERAIR - BP2 - 68580 SEPPOIS-LE-BAS

NOMPRENOM.....

ADRESSE.....

TELEPHONE.....

MAIR.93



SABLIERES - TRAVAUX PUBLICS ET PRIVES

S.T.P. LACOMBE

Route de LEZAN
30380 SAINT-CHRISTOL-LEZ-ALES

Tél. : 66 60 87 84
Fax. : 66 60 85 75

CLUB DE RANDONNEE DE ST CHRISTOL

La saison 1993-1994 de randonnée pédestre s'est achevée le Dimanche 26 Juin 1994 avec la sortie au Mont Ventoux sur deux jours.

Tous les quinze jours de quatre à douze marcheurs ont arpenté les sentiers de notre belle région en particulier les vallées et sommets des Cévennes. Les dernières sorties ont conduit les randonneurs à Notre Dame de la Rouvière, aux Cascades du Sautadet, dans la vallée de la Salindrinque, au Sommet de l'Aigoual et à l'Arboretum de l'Hort de Dieu et enfin au Pic Cassini sur le Mont Lozère.

La prochaine réunion est d'ores et déjà programmée pour le Lundi 29 Août à 20 h 30 à la salle habituelle. Toutes les personnes intéressées peuvent se renseigner auprès de Mr DELCROS J.Claude Tél.: 66 60.86.01 ou auprès de Mme BRES Lucette Tél.: 66.60.75.87.

Nous espérons que la saison prochaine verra un accroissement du nombre des adhérents et toujours plus de belles ballades.



CYCLOTOURISME

Le calendrier de la saison cyclotourisme est déjà bien avancé. En effet, le 20 mars, le club se déplaçait à St Martin de TREVIERS. Ensuite il organisait sa randonnée qui permis à 72 participants de parcourir les Cévennes. A cette randonnée trois parcours étaient offerts aux cyclos : 72-55-31 kms, donc un choix pour tout un chacun, suivant sa condition physique. Mais nous avons parfois eu des moments de détente, comme le prouve notre photo prise au cours d'un repas en commun avec des amis du club et

ce au Mas des Oliviers où Janny nous reçut fort aimablement et nous enchantait de sa belle voix en interprétant de très belles chansons. Puis nous avons repris le rythme des randonnées le 1 / 5 / 94 Cauvel, le 7 / 5 / 94 cheminots Alésien, Salindres, Castelnaud-le-lez, St Jean du Pin et dernièrement à St DREZERY, la Grand Combe le 11 / 6 / 94, déjà nous attendrons le 10 juillet pour notre randonnée à St André-de-Valborgne avec cette année une innovation, à savoir un circuit. V.T.T après cela les vacances arriveront et nous nous retrouverons en septembre

avec les cheminots Alésiens le 3 / 9 / 94 et le 10 / 9 / 94 à St Christol lez Ales. Il faut parler aussi de ceux qui, avec les cartes routières, puis en vélos, testent les circuits pour, par la suite, les inscrire dans les randonnées que le club organise, il s'agit de Monsieur Jeanjean pour les circuits autour de St Christol lez Ales et Monsieur Sauvère pour St André de Valborgne, bravo Messieurs et encore toutes nos félicitations pour ces tracés magnifiques et plein de charmes et d'imprévus, pour les cyclos que nous sommes.

KARATE ST CHRISTOL LEZ ALES

SEISHIN-KAI SHITO RYU

BIENVENUE AUX DEBUTANTS

Ainsi, vous venez de prendre la décision de pratiquer un art martial... Sans vouloir jouer les pessimistes, il faut que vous soyez conscient que ce ne sont des disciplines ni aussi faciles ni aussi romantiques que les héros du cinéma ou de la télévision vous inclinent à le penser.. Par contre, la récompense est de loin supérieure à tout ce que vous pouvez imaginer... Je fais le pari que vos motivations de départ vont s'estomper et que les idées que vous avez à la fois sur les arts martiaux et sur vous même vont se transformer radicalement. Nous qui suivons le même chemin, juste un peu devant vous, nous vous souhaitons la bienvenue.

Il n'y a pas de bon ni de mauvais style.

Tandis que vous tentez d'apprendre la terminologie, de vous y retrouver dans tous les styles, ne perdez pas de vue qu'il n'y a pas de "bon" ou "mauvais" styles, que les détracteurs de tel ou tel style sont le plus souvent des ignorants.

Je ne possède, pas plus que les autres, "la vérité". Mais je sais un peu ce qu'elle n'est pas. Gardez-vous de ceux qui affichent leur savoir, qui n'ont qu'une expérience limitée et qui jugent en faisant fi de tous les pratiquants qui se sont succédés depuis des milliers d'années.

Il semble qu'il n'y ait pas de bon ou mauvais style, mais plutôt de bons ou mauvais artistes martiaux. Quand je parle des "bons", je ne fais pas référence à ceux qui possèdent une haute technicité mais à la valeur humaine des individus. Ils n'ont pas d'aura particulière, ils ne sont pas infaillibles et ils ne portent pas nécessairement une ceinture noire, symbole de l'habileté technique plus que des qualités de coeur.

Ne vous laissez pas non plus impressionner par ceux qui parlent haut et fort, qui multiplient les publications, qui font de la promotion ininterrompue. Ils sont bien souvent de ceux qui n'ont pas grand chose à dire.

SUIVRE SA VOIE AVEC SES PROPRES SEMELLES

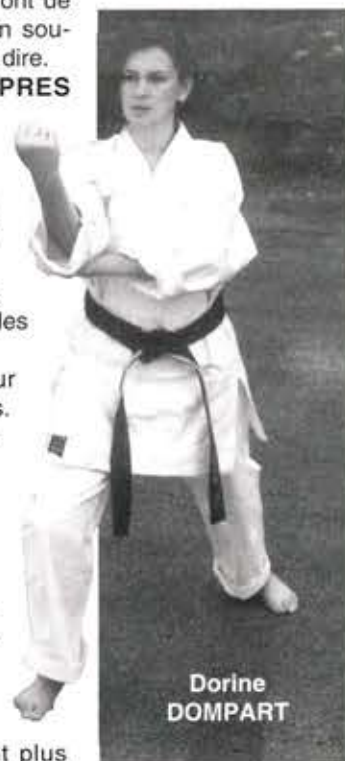
Nous, artistes martiaux, sommes soumis comme tout un chacun, à la diversité. Certains domaines des arts martiaux nous sont plus proches que d'autres car le sujet est vaste.

Certains travaillent plus les katas, d'autres la self-défense, d'autres encore les armes, la médecine, la casse, etc, etc... Personne n'aurait assez d'une vie pour embrasser et maîtriser tous les aspects. Et il en est des arts martiaux comme de bien d'autres sujets, plus on apprend, moins on en sait.

Je n'ai qu'une certitude. Chacun doit choisir ce qui lui semble valable pour lui, même en fonction de ses besoins. Renseignez-vous, apprenez, instruisez-vous mais n'ayez pas l'esprit obtus de celui qui méprise les autres styles que le sien. Chaque fois que vous vous fermez au monde d'autrui, vous rendez le chemin qui mène à l'accomplissement plus abrupt. Vous devez suivre la voie avec vos propres semelles, en y laissant votre humble empreinte.

Pour tous renseignements Rentrée 1994-95
Tous les Lundis et Vendredis Salle Polyvalente
18 h à 19 h Enfant
19 h à 20 h 30 Adultes

Instructrice Fédérale : Dorine BOMPART Ceinture Noire 1 DAN JAPON
C.S.I.T. Reconnue Comité Olympique
Directeur Technique Régional A.MARCEL 4 DAN JAPON
TEL : 66.52.01.30 ou le 66.60.84.19



Dorine BOMPART

PEPINIERES
NIEL PASCAL

R.N. 110
30380 St-Christol-Lez-Ales
Tél. : 66 60 79 64

idd
imprimerie
dugas-dhombres

SUCESSEUR
DE JACKY REYNAUD
Tous travaux de ville
Cartes de visite
Faire-part
Têtes de lettres
Affiches
Tampons, etc

10, Quai Ferréol
30100 Alès-en-Cévennes
Tél. : 66 30 08 97

La parole au... **Football**

FOOTBALL CLUB DE ST CHRISTOL

"Excellents résultats d'ensemble"

La cuvée 1993-94 du Football-Club est un grand crû.

Qu'on en juge :

accession de l'équipe I en Promotion de 1ère division

titre de Champion Alès-Ville et accession pour l'Équipe II

titre de Champion pour les Poussins qui accèdent aux finales Départementales.

Seconde place des Minimes en Championnat

Grand Prix du savoir-recevoir pour les Foot - détente

qui le mériteraient haut la main si ce prix existait.

Bravo donc aux 85 licenciés de notre jeune association qui contribuent à faire de notre Club des plus dynamiques de la Commune.



l'équipe I et l'entraîneur J.M. MAZY



Les minimes de Delcros et Petrarca

Les poussins et leurs dirigeants



Joie des réservistes champion Alès-ville.



"A DECOUVRIR"

Un jeune licencié du Football-Club pratique avec autant de bonheur le football (il est cette année

champion de deuxième division Alès-Ville avec son Club) et la Musique.

Son nom : Franck VILLEMEJEANNE

Son groupe : RASTAPAPOULOS

Ce groupe Languedocien dont le sympathique Franck est l'Auteur-Compositeur et arrangeur vient de sortir son premier compact Disc intitulé "Vasy Fada".

Le disque et ses huit chansons reprennent des thèmes divers comme la drogue, le sida, l'alcool, le "machisme" avec des paroles marrantes, parfois grinçantes et des musiques dansantes. Le morceau inaugural "Feria Tubois Tuba", a fait un tabac à la Feria de Nîmes, à laquelle il fait un clin d'oeil, et où le groupe s'est produit cette année.

Franck a été l'an dernier Lauréat du Défi Jeunes du Ministère de la Jeunesse et des sports avec un premier CD intitulé "contretemps".

Le 14 Juillet, il sera avec son groupe aux Francofolies de la Rochelle et les trois premiers morceaux du disque font l'objet de tournage de clips.

En attendant de découvrir sur scène ce garçon vraiment charmant, pourquoi pas aux Polymusicales, vous pouvez vous procurer le disque compact chez un bon disquaire ou auprès d'un dirigeant du football-club.

Pour être complet sachez que Franck se marie le 9 Juillet.

Le Club et ses amis lui renouvelle ses plus sincères salutations.



RENAULT

véhicules industriels

CEVENNES POIDS LOURDS



ST-MARTIN-DE-VALGALGUES
Télécopie : 66 30 76 18
Télex : 480 223
Tél. : 66 30 22 80

Sté d'exploitation des Ets
BONNEFILLE

**Terrassement - Travaux Publics
Travaux génie Civil
P.T.T. - E.D.F. - G.D.F.
Assainissement - EAU**

784 A, Chemin de Féverol
ST CHRISTOL-LEZ-ALES
Tél. : 66 60 74 05
Fax : 66 60 71 91

**AGENCE DE VOYAGES
ROCANIERE**

Services réguliers Autocars
Voyages organisés



Billets : Air - Mer - Fer
Taxi

30350 LEDIGNAN
Tél. : 66 83 40 91 & 66 29 78 30
Fax. : 66 83 49 90

La parole au... **Football**

FIN D'UNE SAISON.....

ASSC - FOOTBALL

C'est le trois juin qu'est tombé le rideau d'une année sportive pour le quinquagénaire Club de Football de ST CHRISTOL. Tout au long de cette longue saison l'ASSC a montré encore sa belle santé. Soit 13 équipes engagées dans les Championnats de District plus les coupes nationales et régionales, pour un chiffre de 223 licenciés. Au terme de cet exercice, peut-être pas de titre à tous les niveaux, mais une bonne satisfaction au niveau des formations de jeunes, c'est tout à l'honneur des responsables de l'encadrement. Ce tableau sportif était présenté lors de l'assemblée générale par Mrs PAUTARD, Secrétaire du Club et BELLERA son Adjoint. Côté finances, tout ne va pas trop mal malgré les difficultés pour faire évoluer tout l'effectif déjà cité. Mr TEISSIER présenta une situation saine. Présentés à l'Assemblée ces deux bilans ont été adoptés à l'unanimité. étaient présents à cette assemblée générale : Mr SIRVIN, Maire de ST CHRISTOL, PONSODA Président de l'OMS, ALVAREZ Président d'honneur et Mr AURAN représentant du

Ecole de football ASSC Saison 93/94 Débutants



District-Gard-Lozère. S'étaient fait excusés : Mr CHAPON, Adjoint aux Sports de ST CHRISTOL et LARGUIER, vice-président de la ligue Languedoc-Roussillon. Comme le stipule les statuts du Club, en fin de séance le Président HUBERT présenta la démission des membres. Mais avant de tourner la page sur cette 53ème saison, l'ASSC-FOOTBALL tenait encore à remercier tous ses partenaires-annonceurs, la Mairie de ST CHRISTOL, l'OMS et tous ceux qui de près ou de loin ont aidé le Club.

ET DEBUT D'UNE AUTRE....

94/95 est bien partie puisqu'un nouveau Comité Directeur a été élu et mis en place ce Jeudi 16 Juin.

Président d'honneur :
Mr SIRVIN, Maire,
Mr BALEZ Conseiller Général
et Mr ALVAREZ.
Président Actif :
Mr Luc HUBERT
Vice-Président :
Mr. C. CROUZET
et M. BERENGER
Secrétaire Général :
Mr J.C. PAUTARD
Adjoint J. BELLERA
Trésorier Général :
Mr D. TEISSIER
Adjoint L. PELLET
Délégué à l'OMS :
Mr PAUTARD
Délégué à la Presse :
Mr PELLET



Ecole de Football ASSC - Saison 93/94.

Médecin du Club :
Mr BORGHERO
Délégués aux Relations :
Mr HUBERT et Mr PELLET
Commission aux Festivités :
Mme BORGHERO, Mr BELLERA, LARGUIER,
FAGES, RAMOS, TOUNKARA, TEISSIER,
PELLET.
Commission Section Jeunes :
Mlle ANATOLE, Mr CHAZAL, PIGEYRE, FON-
TAINÉ, CARMOUN, TEISSIER, TOUNKARA,
LARGUIER.
Commission Publicité :
Mr PELLET, HUBERT, BENREGNER, TOUN-
KARA et Mme MORALEDA.
Délégués au Comité des Fêtes :
Mme BORGHERO et Mr OUDDANE
Responsables Section Alés-Ville :
Mrs PERSEGOL et OUDDANE
Arbitres Officiels du Club :
Mr CHAZAL, JEAN, ROSSIERES et BAAZIZ.
Voilà l'équipe dirigeante saison 94/95
bien structurée avec l'espoir de faire briller
comme par le passé les couleurs jaune et noir,
et de représenter dignement la ville de ST
CHRISTOL.

Bonnes vacances à tous.

L'ACTIVITE DE NOTRE PENA MUNICIPALE

Pour un petit groupe musical, sans grande ambition, nous sommes heureux de signaler à nos amis que les demandes de participations a de très belles festivités afflues. Depuis ce début d'année 1994, jusqu'à mi-Juin, date où nous expédions notre papier, nous avons animé 19 Festivités.

Un petit mot qui fait plaisir

Midi Libre ■ Lundi 30 mai 1994 ■ N2

ALESIENS!
à vos stylos

FOOTBALL

Après OAC-Sedan,
on redemande la musique

« - En tant que supporter de l'OAC, j'étais présent samedi au match décisif qui opposait notre équipe fanion à Sedan. Si, à mon grand regret, le public n'avait pas répondu aussi nombreux que ce que j'aurais souhaité, l'ambiance était très bonne dans le stade, et je tiens à féliciter nos dirigeants d'avoir invité la musique de la Peña de Saint-Christol qui, musicalement, a bien aidé à créer l'ambiance nécessaire pour un match de cet importance. Un grand bravo à nos joueurs qui ont fait le maximum pour gagner, dur, et ainsi se maintenir en super deux. Et pour les rencontres décisives de la prochaine saison, musique ! D'avance merci ».

A savoir :

Le Téléthon -
Istres (13)
Fête Commerciale -
Joyeuses (07) 2 fois -
Carnaval + Comité des
Fêtes -
Le Teil (07) - Carnaval -
La Grand Combe : Fête
des Ecoles -
St Martin de
Valgalmes, Corso .
Bédoin (Ventoux)
Carnaval -
Cannes (Centre Ville)
Grand Corso.
St Julien les Rosiers:
Carnaval
St Christol : Carnaval
des Ecoles J.Curie +
Montèze + 8 Mai.



Nos 14 Musiciens au Grand Corso de La Seyne ont dignement représenté St Christol-lez-Alés.

La Seyne sur Mer (83) : Grand Corso, 23 Chars 12 musiques - Match Foot OAC SEDAN -
St Privat des Vieux (Inauguration du complexe sportif).
VALRAS PLAGES (34) : Fête de la Mer.

Comme la saison des grandes fêtes d'été n'a pas commencée, nous souhaitons bon courage à nos musiciens.

La parole à... **l'Athlétic Club**

St Christol Athlétic Club

Le St Christol Athlétic Club voit la saison 1993/1994 toucher à sa fin et l'heure des bilans approche.

L'Ecole d'Athlétisme qui tourne avec 45 enfants de 8 à 15 ans a connu des moments forts :

- les cross de l'hiver, difficiles et éprouvants,
- les triathlons du printemps : ces triathlons regroupent généralement les 3 disciplines de l'athlétisme et permettent de passer des journées agréables et très divertissantes.

Cette année, au niveau Départemental, le petit Guillaume CHARRIER se classe 1er Poussin Gardois, Gaëlle L'HERMET 3e NC Fille et Manu BENEFICE 3e NC Garçon.

Les enfants se sont entraînés régulièrement sur 3 sites : le Rouret à St Christol 2 fois par semaine, sur le stade de Boisset le Mardi et sur le stade d'Anduze le Mercredi.

En se rapprochant ainsi des enfants, le club leur permet de faire du sport dans leur commune.

Tout au long de l'année, un climat favorable aux progrès s'est installé. Les 3 entraîneurs, Gisèle ROSSO, Marie-Hélène BENEFICE et Marie-Christine COTTEREAU encadrent les groupes de différents niveaux dans les 3 disciplines de l'athlétisme : course, saut, lancer.

Néanmoins, il nous faut regretter les structures insuffisantes et mal adaptées dans lesquelles nous évoluons. Nous souhaiterions tellement pour la saison à venir que le site du Rouret subisse les améliorations tant promises.

Lorsque lors des compétitions nous nous déplaçons, (St Gilles, Bagnols, St Jean du Gard...) nous nous prenons à rêver : une piste de 400 m ? Non, la moitié nous comblerait largement ! Le bien être et les progrès des enfants en dépendent.

Les sections Cadet, Junior, Sénior et Vétéran, environ une vingtaine d'athlètes s'entraînent tous les soirs à la Prairie à Alés. Deux entraîneurs encadrent ces groupes, Alain PASCAL et Jean François JOUVERT.

Les résultats de nos athlètes sont très satisfaisants et laissent présager au terme de cette saison une accession de la 11e vers la 6e place départementale.

Les équipes de cross séniors féminines et masculines se classent 3e départementales.

En cross individuel, Alexandre BOILLOT (Junior) et Lætitia RECUZE (Cadette) se classent 4e Départementaux.

Pour la 1ère fois depuis sa création, le Club est fier de compter parmi ses membres une championne départementale de cross Annie ARNAL en Vétéran.

Aux régionaux de Cross de Janvier, ont participé et se sont qualifiés pour les inter-régionaux de Bergerac, Lætitia RECUZE, Annie ARNAL Alexandre BOILLOT et J.M VERDET. Bravo à tous !

Les crosses terminés, dès Avril/Mai, nos athlètes participent aux semi-marathons et se qualifient pour les Championnats de France : Annie ARNAL en 1 H 39 et Pascal PRONOT en 1 H 14.

La piste clôture la saison et les premiers résultats ne se font pas attendre.

Aux Championnats du Gard, le Junior Alexandre BOILLOT devient Champion Départemental sur 5000 m en 16'51".

Pascal PRONOT (Sénior) sur la même distance fait une belle performance en 15'31". Ces 2 Athlètes attendent à présent les championnats régionaux pour monter encore plus haut dans l'échelle des performances.

Corinne GIL (Sénior) se classe 2e sur 800 m en 2'36"01
Dans la même catégorie Maryse HAON termine 1ère sur 3000 m
En vétéran, Annie ARNAL (encore !) se classe 1ère sur 3000 m.

A noter une excellente performance de Jean Marc VERDET qui devient Champion régional de l'heure avec 18 km/h.
Et n'oublions pas Joseph VIVES, Vincent AIGOIN, JP BRES, JF JOUVERT, Eric JEANJEAN, et tous les autres qui ont également participé aux compétitions.

M.C.C.

LA COURSE DU 8 MAI

Cette épreuve nécessite une longue organisation cinq, six mois de travail préparatoire, réunions contacts, élaboration de la maquette etc... L'équipe dirigeante placée sous la houlette du Président Didier TAXI a accompli une rude tâche, le duo Jean Paul BRES et Eric ROSSO notre avisé Trésorier reste d'une efficacité exemplaire. L'apport de Gilbert et Marie Hélène AUSSEL avec René REBOUL amis du Club renforce notre action. Saluons aussi l'effort des parents grâce au dynamisme de nos entraîneurs de l'école d'athlétisme, Marie Hélène BENEFICE, Gisèle ROSSO et Marie Christine.

Le bilan de cette manifestation sportive est positif, 226 concurrents pour la course des As record battu et le chrono de la course amélioré avec la perf de Pascal CAMPET 33'03" sur 10,4 km, chapeaux à cet athlète sympathique d'Alés Cévennes Athlétisme, Pascal PRONO termine 3e en 35'19" les coureurs du SCAC se sont bien comportés Pascal BERBON effectue une jolie course après une longue blessure. Annie ARNAL 4e en toutes catégories et 1ère V1, Corinne GIL 4e en Senior, cette sportive a servi de guide à Luc SABATIER non voyant 47'33".

Les jeunes du SCAC souvenez à l'honneur Virginie TUDELA, Cynthia LOUP, Emilie JAOU, Gaëlle L'HERMET, Manu BENEFICE n'ont pas donné leur langue au chat, la relève semble assurée.



CORDIER & Fils

ACCORDS : *L'accord Cordier enseigné en conservatoire,*
VENTE : *Du piano d'étude au piano à queue,*
LOCATION : *Remboursable en cas d'achat,*
LOCATION DE CONCERT : *(Piano Bösendorfer).*

REPARATION - REGLAGE & EXPERTISE

☎ 66 60 77 13

La parole au... 3^e Age

CLUB "AMITIE D'AUTOMNE" ST CHRISTOL LEZ ALES

LES NOCES DE PALISSANDRE

"Dans la fête de l'Amitié,
C'est aujourd'hui noces de palissandre,
Mais qu'est-ce donc ?
C'est un bois précieux, brillant et raffiné,
Qui demande des soins, tendresse et attention,
Symbole d'un amour qui dure sans s'éteindre
Eclairant chaque jour, le long de tant d'années..."

Le 14 Avril 1994, Marie Jeanne et Paul ROLLAND sont assis l'un près de l'autre comme il y a 65 ans, le 16 Avril 1929. Les amis du Club les entourent. Sur une idée de Marie-Thérèse PEPIN, la salle est décorée sur le thème des "Postiers", ancienne profession de Paul. Des guirlandes d'Almanachs anciens ornent le plafond et les murs de leurs images colorées. De petites bougies clignotantes animent un grand cœur de bois décoré portant colombes et alliances en symbole d'amour fidèle.

Chacun dépose un message d'amitié dans une grande boîte aux lettres que les "novis" ouvriront de retour chez eux. La chorale chante. Les poèmes, les histoires drôles, les chants se suivent dans la joie ambiante. Monsieur Le Maire et Monsieur L'Adjoint à l'Action Sociale prononcent d'amicales allocutions. Tout le monde applaudit aux cadeaux offerts aux mariés par la Municipalité et par le Club. Après le goûter, notre ami Paul, fin valseur, ouvre le bal, tandis que les conversations se poursuivent autour des tables.

Au moment de se séparer, chacun souhaite santé et bonheur pour les années qui viennent aux héros de la fête, qui garderont, je pense, un souvenir ému de leurs noces de palissandre.

Chère Marie Jeanne et Cher Paul
"En attendant les noces de platine,
Dans vos quatre mains enlacées,
Serrez bien fort sans vous lasser,
Le long fil d'or de vos deux vies"

LES MÉDAILLES DE LA FAMILLE

En cette année 1994, proclamée année de la famille par l'ONU, quatre mamans de St Christol ont été décorées de la médaille de la famille, la veille de la fête des Mères, le 28 Mai, par Monsieur Le Maire.

Deux de nos amies du Club "Amitié d'Automne" ont reçu cette distinction, décernée par la Préfecture pour avoir élevé dignement de nombreux enfants :

Mme Hélène SIMON, qui a élevé 10 enfants,

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES ETABLISSEMENTS

SORADA

550 C, avenue Youri Gagarine
30100 ALES

Tél. : 66 86 02 75

SIEGE SOCIAL :

Mas des Commandeurs - SERVAS
30340 SALINDRES

Sté Anonyme au capital de 250 000 F.

Mme Marie Thérèse PEPIN, notre dévouée Vice-Présidente qui a élevé 5 enfants, dont 3 lui ont été ravis par un sort cruel et acharné.

Les amis du Club sont unanimes pour féliciter amicalement ces mamans méritantes qui ont connu avec leurs joies, tant de travail, de soucis et de peines au fil de leur vie.

E. VEYRUNES

Quand ces lignes paraîtront, nous serons en "vacances". Les réunions du Club reprendront le 2 Septembre. Bon été à Tous.

Quelques clichés du voyage du 3^e Age



A la Malène



Au sommet de l'Aigoual



Lors du repas à Douze



Un peu de repos avant de reprendre le car



La parole aux... Associations

FNACA - LA VITALITE D'UNE ASSOCIATION

Le 19 Mars, à l'occasion du 32ème Anniversaire de la fin de la Guerre d'Algérie, les membres du bureau, des adhérents et épouses se sont déplacés en car pour les deux cérémonies Départementales, à Nîmes et au MEMORIAL D'AIGRE-MONT. A ST CHRISTOL, un important défilé, précédé de 9 drapeaux, s'est rendu au monument aux morts, en passant par la Rue du 19 Mars 1962 (la première du Département Pour Tous, eut lieu la remise officielle de 3 Cartes et Croix du Combattant, à Albert GAL, Jean PERGE, et René VIELJUS.

A partir de cette date, si chère à nos coeurs, les activités et sorties du Comité ont été particulièrement nombreuses :

- le 6 Avril, participation à Paris à la journée revendicative du Front Uni des Associations d'A.C. en AFN. A cette occasion, notre Président a rencontré le député de la circonscription.
- le 9 Avril, une délégation importante, avec les drapeaux, s'est rendue à JONQUIERES ST VINCENT pour l'inauguration de la Place du 19 Mars 1962.
- le 17 Avril, une centaine de St Christolens, parmi lesquels le Conseiller Général et le Maire, a participé au 25ème Congrès Départemental qui a eu lieu à ALES et qui a obtenu un succès retentissant. Parmi les rapports, celui d'activités a été présenté par Jack ROUSSEL et le juridique, social et mutualiste par André MASSEBOEUF, Président et Secrétaire du Comité.
- Du 24 au 30 Avril, voyage en TOSCANE, particulièrement réussi, pour une cinquantaine d'adhérents et amis. De VIAREGGIO, nous avons rayonné vers Lucques, Pistoia, Sienne, San Gimignano, Volterra et bien sûr Pise et Florence. Nous avons même fait une mini-croisière vers l'île d'ELBE.
- le 7 Mai, déplacement à VALLABREGUES, la seule Commune Gardoise au-delà du Rhône, pour l'inauguration d'une Place du 19 Mars (celle des Arènes).
- Le 8 Mai, participation à la cérémonie du 49ème anniversaire de la Victoire de 1945 et de la pose de la plaque à Joseph PORTAL, Héros de la Résistance. A la Maison Pour Tous, remise officielle de la Carte et de la Croix du Combattant à deux de nos adhérents : André GUIBAL et Jean-Louis TEISSIER.
- Les 14 et 15 Mai, c'était à notre tour de recevoir nos jumeaux de REALMONT (dans le Tarn). Le Foyer Marcel TOIRON a été bien animé pendant ces deux jours. Le Samedi après-midi, nous leur avons fait visiter le Musée du SCRIBE et la Cave Coopérative (avec dégustation!). Le Dimanche, le Train à vapeur des Cévennes nous a menés à St Jean du Gard (et ramenés) dans l'ambiance que l'on devine.
- Le 24 Mai, dans la salle des ETATS de l'hôtel de Ville d'ALES, nous avons assisté à la remise de la LEGION D'HONNEUR à Ange ALVAREZ, Président de nos aînés du monde combattant.
- Le 29 Mai, excursion au MONT MOUCHET, ce haut-lieu de la Résistance, mais aussi à SAINT FLOUR et au Viaduc de GARABIT. Encore une bonne journée de détente et d'amitié.
- Ce même jour, notre Président se trouvant en Normandie, a prononcé une

La FNACA en Toscane (Avril 1994)



allocution à la stèle des Canadiens à CAEN, au nom de la Commission GAJE, pour exalter le sacrifice de ces jeunes hommes qui avaient franchi l'Atlantique pour nous délivrer du joug nazi.

- Du 2 au 10 Juin, le Comité était représenté sur le COSTA ALLEGRA, pour la croisière des Fjords Norvégiens. Les futures croisières FNACA prévues : les Iles Grecques au Printemps 95, et les Caraïbes à celui de 1996. Ces croisières sont ouvertes aux amis de la FNACA.

- Le 18 Juin, pour l'anniversaire de l'Appel du Général De Gaulle, représentation du Comité à St Christol, mais aussi à ALES et à BESSEGES.

- Le 19 Juin : Ferrade Départementale à la Manade AUBANEL, près de St GILLES.

- Le 26 Juin : Journée Champêtre sur les bords du Gardon.

Cette journée d'amitié marque généralement la fin de l'année FNACA, calquée sur l'année scolaire. Nous aurons (ou aurons eu, suivant la date de distribution de ce bulletin) l'occasion de nous rencontrer à deux reprises après celle-ci :

- le 13 Juillet pour l'inauguration d'une rue du 19 Mars à GARRIGUES Ste EULALIE ;

- le 14 Juillet pour la Fête Nationale.

Le Comité Intercommunal a encore augmenté ses effectifs, cette année passant de 301 à 312 adhérents. Au point de vue Départemental, la barre des 6000 a été franchie, prouvant, s'il en était besoin, l'attraction et le dynamisme de notre Fédération, la seule spécifique aux Anciens Combattants en Algérie, Maroc et Tunisie.

Nos activités reprendront en Septembre. Mais déjà pour le mois d'Octobre sont programmés :

- le Samedi 8 Octobre, au FOYER de BAGARD, réunion de l'ASSEMBLEE GENERALE, annuelle et statutaire.

- Le Dimanche 30 Octobre, au Foyer de RIBAU-TE les TAVERNES, Thé Dansant avec le talentueux Orchestre ABADIAS.

Le Président et le Bureau souhaitent d'excellentes vacances à ses adhérents, leurs familles et leurs amis.

Jack ROUSSEL

RADIO GUIDAGE ROUTIER GARDOIS

Comme son nom l'indique l'activité principale est : le radio guidage, en effet par les instruments de radiophonie plus connus sous le nom de CB (citizen band) que nombreux routiers utilisent quotidiennement, ces appareils permettent de rester informé sur la circulation des routes, des problèmes en tout genre peuvent être ainsi évités, en restant à l'écoute. Pour le radio guidage très utilisé par les routiers pour trouver dans une ville inconnue ou non une adresse de livraison ou tout autre service pouvant les aider dans leur travail quotidien. Bien sûr cela ne s'arrête pas là; nous sommes aux portes de la belle saison et toute l'équipe pourra informer, aider, diriger les nombreux vacanciers à trouver les campings et de bons restaurants, et éviter certains pièges de la route. Voilà nous pourrions parler des heures sur le radio guidage mais nous nous arrêtons pas là.

Après cette activité débordante, l'équipe est aussi passionnée par le sport automobile et pour les organisateurs de rallye automobile, courses de côtes, circuit production camions motos, la présence des "cibistes" est indispensable pour la sécurité. En effet sur certaines spéciales l'infrastructure compte plus d'une quarantaine de bénévoles, qui afin de mener à bien leur mission, contrôlent le passage des voitures, informent la direction de course de tout incident, recherchent des équipages manquant etc... Dans notre région du Gard et Départements limitrophes ce n'est pas les épreuves sportives qui manquent, et c'est quatre "week end" par mois, ou notre équipe borde les routes Cévenoles. De plus beaucoup de nos cibistes sont signaleurs reconnus par la Préfecture et peuvent assurer la circulation aux carrefours dangereux notamment pour les courses cyclistes et pédestres.

Bien d'autres activités touchent directement l'univers de la radio et la course automobile, comme la sonorisation des courses de côtes qui va toujours dans le même sens, sécurité et information du public spectateur.

Une autre attraction, il en faut pour tous les goûts et les couleurs, et ce n'est pas les couleurs qui manquent à notre exposition de camions décorés 8ème du nom, ou se mêle, d'anciens véhicules restaurés, un spectacle des yeux qui reste sans égal sur les peintures flamboyantes des monstres de la route, et aussi un mélange des nouvelles technologies mécaniques des engins qui nous sauvent des flammes ou encore bâtisseurs de routes. Voilà un aperçu de nos activités.

Le Président,



Lignes MT-BT - Eclairage Public
Postes de transformation

Tél. : 66 86 35 16

Fax : 66 30 12 59

Z.I. Croupillac
Rue Romain Roussel
301100 Alès en Cévennes

Pourquoi ne pas le dire ?

Un stock incroyable !

Une compétence reconnue !!

Des prix très serrés !!!



Route de Nîmes - ALES 66 61 33 30

La parole aux... Associations

SAINT-CHRISTOL-BIDI

L'association continue son aide matérielle et technique au village de BIDI. En effet, l'aide prévue lors du dernier voyage prend forme (réfection toiture de l'école, forage, matériel divers.) La réparation de l'école est programmée. Cela doit permettre aux écoliers de retrouver le toit qu'ils ont perdu lors de la dernière tempête. Il est impératif que les travaux débutent avant la saison des pluies. Pour cela l'Association a besoin de multiplier ses actions, pour trouver les financements nécessaires à la réalisation de ces projets. Une soirée cinéma Africain a eu lieu le 24 mai 1994. Quatre courts-métrages ont été présentés devant un public nombreux. Une autre manifestation était prévue le 11 juin 1994 avec le chanteur Pierre SOYER, mais celle-ci a dû être reportée, car les intempéries ont eu raison du spectacle. D'autres manifestations sont prévues, nous ne manquerons pas de vous en tenir informés. En effet devant l'ampleur des actions restant à mener, les moyens financiers s'avèrent insuffisants. Vous êtes notre meilleure soutien, lorsque vous êtes présent à nos diverses actions. Il faut savoir que les résultats des spectacles organisés sont versés intégralement aux investissements programmés sur le village de BIDI. A noter pour ceux qui seraient intéressés par l'Association, et qui voudraient en faire partie : - Que celle-ci ne fonctionne que sur du bénévolat. - Que les membres de l'association qui partent chaque année en mission à BIDI, prennent à leur charge le voyage, l'hébergement, la location d'un véhicule, le salaire du chauffeur et de l'interprète. - Que le but commun de chacun est d'apporter sa contribution à ce village du BURKINA-FASO, et qu'en contrepartie un échange riche d'expérience et de découvertes s'installe entre les habitants de St CHRISTOL et ceux de BIDI. Si vous voulez nous rejoindre, n'hésitez pas de la faire lors de nos prochaines manifestations. Vous y trouverez, un groupe où la solidarité et l'amitié ne sont pas de vains mots. Pour un contact Tel 66-60-74-82 66-60-78-86

LES DOIGTS DE FEE

14 juin 1994
"Clos de l'Abbaye"
Cendras

L'Association "Les Doigts de Fée" va bientôt refermer ses portes, après une année bien remplie de beaux travaux où chacune aura pu développer son sens artistique.

Nous espérons que les "Messieurs" auront apprécié les "bons petits plats" (salés et sucrés) que ces dames leur ont préparé le Mardi après-midi (plats régionaux mais aussi exotiques)

- Une exposition-vente s'est faite le Samedi 21 Mai au Centre Médico-Social.
- Nous remercions l'OMC qui nous a permis cette année, l'achat de matériel pour la bonne marche de nos activités.

- Nous avons fini l'année autour d'un repas, dans un cadre agréable où soleil et Amitié étaient au rendez-vous.

17 Mai 94. Préparation de l'exposition vente du 21 Mai.



- Nous avons d'autres projets pour l'an prochain et nous espérons que beaucoup d'entre-vous viendront nous rejoindre.
A bientôt. Bon été.

La Présidente,
Mme BLANC

Pour tous renseignements s'adresser au 66.60.77.58 ou bien à la Mairie.



ASSOCIATION SPORTIVE Loi 1901 "R'PUR CLUB" - Affiliée à FFKAMA

L'Association "R'PUR CLUB" vise en premier lieu à la création d'une école de KARATE DO Style SHOTOKAN.

Elle tient à enseigner le

Karaté dans son intégralité, c'est-à-dire en tant que sport mais aussi en tant qu'Art Martial.

En effet beaucoup de Clubs proposent des cours de Karaté mais uniquement sur un plan purement sportif or le Karaté comporte un aspect spirituel important qu'il ne faut pas négliger.

Cet Art Martial nous a été transmis par de grands Maîtres avec un certain état d'esprit et une certaine discipline (Respect de soi, des autres, de la Hiérarchie, la politesse et la courtoisie) valeur qui tendent à disparaître dans notre Société et dans l'Enseignement du Karaté. C'est pourquoi "R'PUR CLUB" veut œuvrer dans ce sens afin d'assurer la pérennité du karaté traditionnel en essayant d'enseigner cette discipline en restant le plus proche possible de son origine afin de servir le public le plus justement possible.

Le Karaté est une discipline qui se transmet il faut donner chaque fois un peu de soi même pour l'enseigner ce n'est pas un simple sport que l'on vend.

Afin de compléter son activité "R'PUR CLUB" propose quelques activités sportives complémentaires au Karaté dont vous pourrez voir la liste et les bienfaits dans ce qui suit :

PRESENTATION DES DIFFERENTES ACTIVITES :

KARATE : C'est un sport de combat à triple vocation : éducatif, sportif, défensif.

Il est donc accessible à tous avec ses dominantes et ses spécificités.

- KARATE SCOLAIRE
- KARATE LOISIR

- KARATE FEMININ
- KARATE COMPETITION
- KARATE SELF DEFENSE

Il peut y avoir interaction entre toutes ces formes ainsi chacun pourra s'exprimer selon ses goûts, ses aptitudes, et possibilités dans l'éventail de son choix.

GYM TONIC : C'est évoluer de façon dynamique afin d'améliorer ses capacités

- a) physiologique (endurance)
- b) physique (muscles et tonicité)
- c) psychologique (coordination des mouvements)

Très bon complément pour les pratiquants du karaté.

STRETCHING : Assouplissement du corps en général (muscles et articulations) par des étirements spécifiques. Recommandé après toutes activités sportives, indispensable aux karatékas désireux d'améliorer leur souplesse.

GYM DOUCE : Gymnastique d'un rythme moins soutenue que la Gym Musique destinée plus particulièrement à un public moins sportif mais désireux d'entretenir son corps, convient aux personnes de tout âge.

ABDO FESSIER : Exercice de musculation spécifique anti culotte de cheval permet de garder un ventre plat (Public d'avantage féminin)

AFFINEMENT JAMBES : Musculation spécifique consistant à allonger les muscles des cuisses et autres groupes musculaires (Public plutôt féminin)

Toutes ces activités se complètent sans être indispensables les unes aux autres. Ce qui offre à un public très varié (Homme, Femme, Enfant, Jeune et moins jeune) la possibilité de s'épanouir à travers différentes activités physiques et sportives en toute quiétude car dispensées par une éducatrice sportive diplômée d'Etat.

PRESENTATION DU BUREAU

Président : Philippe ROMANES (LEDIGNAN)

Trésorier : Sylviane FRAISSE (CENDRAS)

Secrétaire : Christel BERNABE (ALES)

Les cours sont dispensés par :

Melle KNIANIS Dominique

Professeur de Karaté, Diplômée d'Etat 1er degré. Ceinture Noire 2ème DAN

Championne de Ligue Languedoc Roussillon

93-94 KATA et COMBAT

Finaliste Coupe de France 1993 (Technique)

Educatrice Sportive Diplômée d'Etat 1er Degré

SIEGE SOCIAL 364 D Impasse des Peupliers,

vieille Rte d'Anduze ST CHRISTOL

OUVERTURE LE 5 SEPTEMBRE 1994. Pour

tous renseignements : 66.60.42.10. Inscriptions

à partir du 23 AOUT 1994 au Siège Social

Cours KARATE

(Enfants à partir de 6 ans)

MERCREDI 14 h 15 - VENDREDI 17 h 15 - 18 h 15

Cours ADULTES :

MARDI 19 h 15 et JEUDI 20 h

Les cours de GYM, TONIC et DOUCE, STRE-

CHING, ABDO-FESSIER, ont lieu tous les jours du

LUNDI au SAMEDI avec un grand choix horaire.

MEUBLES MARTIN

FABRICANT DE MEUBLES

Route de Montpellier
30380 St-Christol-Lez-Alès

Tél. : 66 60 89 59

Infos diverses

RENOVATION COMPLETE A LA "GRAPPE CEVENOLE"

Dans le cadre et les objectifs que se sont fixés les vignerons de St Christol, Bagard et Boisset pour un meilleur accueil de leur clientèle, l'inauguration de leur Caveau de vente en était le point dominant.

Tout récemment les Maires, Conseillers Généraux et Conseillers Municipaux des trois Communes étaient invités à une sympathique réception à l'occasion d'une visite de la Cave et de ses installations diverses et multiples. Egrappoir, réceptions automatiques, sélection de la vendange, cuves égoutteuses, refroidissement avec un groupe de froid de 430 000 Frigories ont fait l'objet de commentaires appliqués d'un connaisseur en matière œnologique et responsable.

Le Caveau de vente, entièrement rénové en bois de châtaignier des Cévennes, a été l'aboutissement de la visite des Elus qu'en bon nombre, ils ont honoré de leur présence.

La fresque qu'a réalisée Henri RICHTER, Peintre de renom et St Christolen, a été appréciée et reçoit déjà de nombreux curieux, amateur de beaux tableaux. Une vue générale du vieux village et de son clocher, la Pyramide s'allient harmonieusement avec le vignoble attendant à la Cave et les différents outils de vinification : fouloir, pressoir, etc...

Un grand merci à cet artiste de talent qui œuvre ainsi pour perpétuer la culture de la vigne.

L'ASSOCIATION 3 V (Vermeil Vidéo Vision)

Dans le but de réaliser un document sur l'histoire de St Christol, l'Association 3V (Vermeil Vidéo Vision) recherche toutes les personnes possédant des documents sur l'histoire de St Christol.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Association 3 V. Tél : 66 60 87 81.
où à la Mairie. Tél : 66 60 74 04 (Mme MAGNARD).

TRIBUNE LIBRE

LE POPULISME EST-IL DANGEREUX ?

Qu'est-ce que le populisme ?

La définition de base est économique-politique. C'est un système de conception qui comporte trois traits : 1/ pour le populisme, le capitalisme est quelque chose de décadent ; dont il faut empêcher l'écrasement des structures traditionnelles antérieures par le capitalisme. 2/ le système économique antérieur est considéré comme étant supérieur au capitalisme. Le populisme nie les contradictions qui existent dans toute économie marchande et capitaliste. 3/ Il nie aussi les liens qui rattachent les intellectuels et les institutions juridico-économiques aux intérêts matériels de certaines classes sociales déterminées : cette négation fait que les populistes voient dans ces hommes et ces institutions des instruments qui peuvent modifier l'histoire. Ce qui est une illusion.

Une certaine conception artistique : Sur le plan de la création, est populiste la conception artistique qui veut présenter les milieux populaires sans rien changer aux rapports sociaux : le monde est bien comme il est !

Rien ne doit bouger !

Pour faire court, nous dirons que le populisme dans ses conceptions générales est pour le statu quo : rien ne doit bouger, on est bien comme on est (évidemment pour ceux qui sont dans une situation relativement favorable !). C'est une conception petite bourgeoise car sont opposés au populisme aussi bien les marxistes que les bourgeois liés au capitalisme moderne : mais, évidemment, pour des raisons totalement différentes !

Les 4 mousquetaires populistes.

Il faut être clair. Aux élections européennes, 4 candidats ont été considérés comme populistes : LE PEN, DE VILLIERS, TAPIE et GOUSTAT (Chasse-Pêche-Nature-Tradition). Mais ici, il faut distinguer entre les discours de ces candidats et leurs électeurs. Il est clair que les discours de LE PEN, DE VILLIERS et surtout GOUSTAT sont populistes parce qu'ils veulent conserver certaines situations sans changer la société. Ils sont nationalistes et les exemples sont nombreux des méfaits du nationalisme. A la longue, cette idéologie peut mener au fascisme, au nazisme comme dans les années 30/40 ("le ventre est encore fécond d'où a surgi la bête immonde" comme l'a écrit Bertolt BRECHT). Le populisme c'est l'égoïsme dans toute son horreur. De plus, il correspond à la peur des électeurs devant l'avenir car ils n'ont rien compris et surtout ne veulent rien comprendre.

Le populisme de TAPIE

Pour TAPIE, c'est différent : son discours est populiste car il caresse les électeurs dans le sens de ce qu'ils veulent entendre mais il est ouvert au capitalisme. Il y a contradiction entre ce qu'il dit et ce que reçoivent les gens. C'est un populisme de surface, d'intention, pas de fond.

Les leçons de l'histoire

Certes, rien n'est jamais tout à fait pareil mais l'histoire démontre que tous les discours populistes ont toujours permis au fascisme et au nazisme de prendre légalement (sinon légitimement) le pouvoir. C'est pour cela que le populisme est plus dangereux qu'une droite capitaliste. C'est pourquoi les marxistes ne doivent jamais faire du populisme, ou alors ils ne sont plus marxistes.

LA CELLULE LOCALE DU PARTI COMMUNISTE FRANCAIS.

TERRASSEMENTS ● DEMOLITION
GOUDRONNAGE ● V.R.D.

LAURIOL

334, Chemin de Feverol
30380 St-Christol-lez-Alès
Tél. : 66 60 80 98 Fax : 66 60 93 18

SARL Louis PARADIS

MIROITERIE
VITRERIE
PEINTURE
PEINTURE
VITRERIE
MIROITERIE

108, Av du Gl de Gaulle
30380 St Christol-lez-Alès
Tél : 66 60 78 31 Fax : 66 60 76 00

Entreprise

DALLA-COSTA

François & Fils

Maçonnerie Générale

77, Impasse de la Draille
30380 St Christol-lez-Alès

☎ 66 60 70 06

Nos lecteurs Nous informent

A L'OCCASION DE LA NUIT DE LA SCIENCE

C'est Martine CERUTTI, chercheur au CNRS, à la station de Recherche de Pathologie Comparée de Saint Christol-lez-Alès qui remporte le premier prix des "Scientifiques jeunes" en science de la Vie.

C'est au cours d'une réunion à Montpellier au début du mois de mai que nous apprenons qu'à l'occasion de la Science en Fête aurait lieu un concours destiné aux "scientifiques jeunes (35-42 ans) : 12 prix seraient attribués dont 4 prix de 25 000 F chacun et 8 prix à caractère récréatif sur les 4 thèmes suivants : Agronomie Développement, Sciences de la vie, Sciences de la Matière et des Systèmes et Sciences Humaines et Sociales. Ces prix seront attribués à des scientifiques jeunes, dont les compétences scientifiques sont reconnues dans leur communauté et dont les qualités d'ouverture et de contact se sont traduites par des résultats significatifs dans le domaine de l'acquisition des connaissances, des transferts de technologie et/ou de la vulgarisation scientifique."

Sur la route de retour vers Saint Christol, l'idée de présenter un chercheur de la Station de Recherche s'est imposée, mais qui ?

Les conditions sont restrictives : entre 35 et 42 ans, avec un solide dossier scientifique, qui anime une équipe de recherche et qui s'est impliqué dans des opérations de transfert et de valorisation ? Un seul chercheur me semble remplir ces conditions : Martine CERUTTI. Bien sûr d'autres chercheurs du laboratoire sont de valeur, mais soit plus jeunes ou plus vieux d'âge et/ou de métier ils ne peuvent postuler.

Cependant un problème m'apparait, il est dit que : "Les lauréats seront sélectionnés sur la base d'un dossier sur papier libre de 3 pages : 2 pages où le candidat expose ce qui, de son point de vue, répond aux objectifs, 1 page pour le C.V., et les travaux que le candidat estime essentiels".

Si je demande à Martine de rédiger ce dossier, je sais par avance qu'elle me fera comprendre que "c'est hors de question", rédiger un dossier pour un autre, oui mais pour un prix pour soi, non. Mais....elle est absente quelques jours avec ses enfants et elle rentre le jour même du dépôt des dossiers ; c'est

pourquoi il me paraît plus simple de rédiger un dossier à sa place ; et c'est ainsi qu'au cours du week-end suivant et avec l'aide d'une jeune chercheur, nous rédigeons les trois pages demandées.

Martine CERUTTI, après avoir passé une thèse de Doctorat d'Etat à l'Université de Rouen, est venue à Saint Christol-lez-Alès en 1987 pour créer une équipe dont l'objectif initial est de développer des recherches sur l'utilisation de certains virus d'insecte (les baculovirus) pour fabriquer des molécules d'intérêt pharmaceutique pour l'homme ou pour l'animal (vaccins, médicaments...). Bien sûr cette technologie, virus-celules d'insecte, est connue depuis plusieurs années - nous avons déjà commencé à travailler sur ce sujet à ROUEN - mais il nous semble qu'à Saint Christol-lez-Alès où l'on travaille sur les agents pathogènes d'insectes depuis que Louis PASTEUR est venu à ALES au siècle dernier pour étudier les maladies du ver à soie et que se soit installée une véritable culture scientifique dans ce domaine, pourraient aboutir à d'autres découvertes particulièrement intéressantes dans le domaine de la physiologie de l'insecte.

C'est ainsi que depuis 7 ans Martine a constitué et anime une Unité de Recherche d'une quinzaine de personnes, chercheurs, thésards, collaborateurs techniques qui travaillent tous dans ce domaine. Les résultats sont là : des publications scientifiques dans les plus grandes revues internationales et parallèlement, la prise de brevets d'invention sur différents résultats : c'est d'ailleurs à partir de ces brevets qu'est créée en 1992 la Société PROTEINE PERFORMANCE implantée à côté du laboratoire et qui compte aujourd'hui 19 personnes. En terme de transfert et de technologie il s'agit là d'une véritable réussite.

De plus sur le plan de la vulgarisation scientifique, il suffit de demander aux élèves de certaines classes de Saint Christol ou aux membres de certains "Club alésiens" ce qu'ils pensent de la présentation des recherches faites par la responsable scientifique du centre de transfert.

Trois pages pour résumer toute cette activité sont ainsi rédigées, puis expédiées avant le "12 mai 1994 à la délégation régionale à la recherche et à la technologie à Montpellier", délégation dirigée par Madame Anne-Yvonne LE DAIN qui, opération unique en France, avait initié cette manifestation.

Une fois le courrier envoyé et ne sachant pas du tout le sort qui sera réservé à cette candidature, nous n'en parlons à personne : en cas de succès bien entendu tout le laboratoire sera associé à la réussite, en cas d'échec nous n'en parlerons que plus tard : "inutile de vendre la peau de l'ours...".

C'est le jeudi 26 mai, deux jours avant la "NUIT DE LA SCIENCE", soirée musicale (Quatuor classique, chants et piano, percussions) et théâtrale (Le déluge de J. Giono) au cours de laquelle seront remis les prix, qu'Anne-Yvonne LE DAIN me téléphone pour me dire : "Martine CERUTTI est nommée, bravo, il faut qu'elle soit présente le samedi 28 mai au soir au Corum pour la remise d'un prix, bien entendu toute l'Équipe de recherche est invitée".

Le moment est délicat, avec Marie-HÉLÈNE nous allons - comme des enfants qui auraient fait une bêtise - voir Martine pour lui dire : "nous avons fait un dossier de candidature à ce prix et

Anne-Yvonne LE DAIN vient de nous dire que vous êtes nommée et que, dans le thème "Sciences de la Vie", vous avez gagné un prix. Il faut aller à la Soirée de la Science en fête samedi 28 pour cette remise de prix".

Dire l'effet que cette information a fait à Martine ne peut être transcrit ici : une joie certaine, accompagnée d'inquiétude pour une telle cérémonie, mais une réelle fierté pour toute son équipe avec une certaine fatigue liée au travail d'une si grande intensité, le tout dissimulé sous une grande pudeur...).

Bien entendu nous étions une douzaine de personnes du laboratoire au Corum ce samedi 28, prévenus 24 heures plus tôt tous n'avaient pas pu venir. Je ne vais pas raconter ici l'ensemble de cette soirée qui fut remarquable en tous points - la qualité et des musiciens et des morceaux choisis - nous a fait passer des moments fort agréables. Madame Anne-Yvonne LE DAIN avait remarquablement organisé cette manifestation et ce, dans un délai très court.

Mais bien entendu un des moments forts fut celui de la remise des prix dans le thème "Sciences de la Vie", thème dans lequel Martine avait été "nominée". C'est sous les spots lumineux qui accompagnaient chacun des lauréats qu'elle descendit du haut de l'amphithéâtre PASTEUR où 700 personnes étaient réunies, pour aller rejoindre l'estrade (je crois que son cœur battait très fort !) où les deux autres lauréats étaient présents. Une manière de faire..... digne des oscar.

Après avoir entendu un panégyrique sur chacun des candidats, c'est le Directeur de la promotion du Midi-Libre, Monsieur Francis MILLIARD, qui ouvrait l'enveloppe à l'intérieur de laquelle était inscrit le nom du lauréat dans les "Sciences de la Vie", et déclarait : "le lauréat, ...pardon la lauréate dans le domaine des Sciences de la Vie est Madame Martine CERUTTI". Inutile de dire qu'au haut de l'amphithéâtre, où nous étions installés, un immense HOURRA était exprimé : je crois que la moitié, au moins, de l'amphithéâtre a repéré ce soir là les "gens" de Saint Christol-lez-Alès. Ainsi Martine remportait le premier prix ! Bien sûr les deux autres collègues remportaient quant à eux de magnifiques voyages.

Qu'un chercheur de la Station de Pathologie Comparée de Saint Christol-lez-Alès associée à l'Université de Montpellier II emporte un premier prix face à plus de 15 concurrents dans le domaine des Recherches en Sciences de la Vie dans cette région du Languedoc-Roussillon est certainement une grande réussite et qui traduit beaucoup de choses.

D'abord il est évident qu'à travers un chercheur, c'est toute une équipe qui voit son travail récompensé : aujourd'hui on ne peut pas travailler seul, ni pour soi simplement. Ensuite c'est une autre façon de concevoir la recherche : non seulement faire une recherche de grande qualité mais faire une recherche qui puisse servir la communauté par un transfert des acquis vers d'autres partenaires.

Enfin il faut faire savoir à tous ce que l'on fait : dans un laboratoire de Recherche, comme celui de Saint Christol, il est normal que nous puissions "faire partager nos connaissances".

C'est vers une heure du matin que nous allions nous restaurer : les émotions creusent, la joie donne faim....

Cette "Nuit de la Science" marque pour nous un moment important : à travers un chercheur de la Station c'est le travail de tous qui est ainsi récompensé. Bien sûr la personnalité, le courage et le travail sont là, mais au-delà on aimerait poursuivre par d'autres moments aussi intenses avec tous les collaborateurs de la station.

Si chacun travaille pour soi, le résultat des recherches et de nos travaux doit pouvoir être partagé par tous.

Gérard DEVAUCHELLE
Directeur du Laboratoire de Pathologie
Comparée
INRA-CNRS-UMII

UN GRAND GROUPE AU SERVICE DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT



LANGUEDOC-PYRENNES

Bureau d'Etudes Techniques
8, rue Evariste Galois - B.P. 635
34535 BEZIERS Cedex

Tél. : 67 35 43 18



MERIDIONALE
DES
COMBUSTIBLES
Entretien - Dépannage - Services

L'entretien de vos chaudières, fioul ou gaz,
vos problèmes de chauffage, plomberie, électricité...

Nous en faisons notre affaire

8, rue Jules GAZOT - 30104 Alès Cédex
66 52 20 63 & 66 52 62 37

ST2A

LA LIBERTE EN BUS

Point d'Accueil :
Place des Martyrs
de la Résistance

30100 Alès en Cévennes
66.52.31.31

BOULANGERIE
PATISSERIE
PRESSE

VAN CAUTEREN J.-J.

St Christol-lez-Alès
66 60 74 02

Distribem **Eminence** Distribem
PARIS

VENTE DIRECTE FIN DE SERIES
**SLIPS - GILETS - CALECONS - BAINS
PYJAMAS - BOXERS - T. SHIRTS
LOISIRS - CHAUSSETTES**

Du CHOIX, des PRIX, de la QUALITE
TOUTE L'ANNEE
HOMMES - FEMMES - ENFANTS
Ouvert Lundi de 14 h. à 19 h.,
du Mardi au Samedi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h.
Tél. Magasin : 66 60 81 39

SARL COMBES

66 60 79 33

776, Av. Jean Moulin St - Christol - Lez - Alès



MECANIQUE - CARROSSERIE
Toutes Marques
SPECIALISTE CARBURATION
MONTEUR AGREE G.P.L.
et CLIMATISATION



A. Charnod

Avenue
de la Pyramide

30380 St Christol les Alès
Tél. : 66 60 98 06

Toutes
Compositions
Florales
Livraisons à Domicile

S.A.R.L.

CEVENNES VOYAGES

Autocars Cazagnon
Voyages organisés - Location d'autocars
pour excursions et voyages
FRANCE ET ETRANGER

BRANOUX - 30110 LA GRAND'COMBE
Tél. : 66 34 08 46 - Fax. : 66 54 91 11

Je m'habille chez

LOOK TEXTILE

Des prix incomparables !

HOMME - FEMME - ENFANT - BABY
- LINGE DE MAISON -

2 355, Avenue Jean Moulin - Route de Montpellier
ST-CHRISTOL-LEZ-ALES

66.60.92.55

LES VIGNERONS DE SAINT-CHRISTOL-LEZ-ALES

Dans son caveau de vente, la S.C.A. La
Grappe Cévenole, vous propose :

- 5 vins de table à la tireuse :

Rouge, Rosé, Blanc,

- 5 vins de Pays d'Oc :

Rouge, Rosé, Sauvignon Blanc,
Merlot, Cabernet-Sauvignon,

en bouteilles de 75 cl.

Vous trouverez également

1 méthode champenoise

et 2 cocktails aromatisés 'pêche et cassis'.



REDLAND ROUTE S U D

Anc. Sté Nouvelle BOYER

GOUDRONNAGE V.R.D.

PAULHAN & GAUJAC
30140 ANDUZE

**Tél. : 66 83 07 63
Fax. : 66 83 85 23**

Nos spécialités de saucisses à griller



VIANDE
REGIONALE

BOUCHERIE CHAPEL S.A.R.L.
30380 SAINT-CHRISTOL-LEZ-ALES
Tél. : 66 60 90 52

MOTOCYCLES CHRISTOL



CONCESSIONNAIRE
EXCLUSIF
PEUGEOT

CYCLES - CYCLOS

2 355 Rte de Montpellier
30380 Saint-Christol-lez-Alès

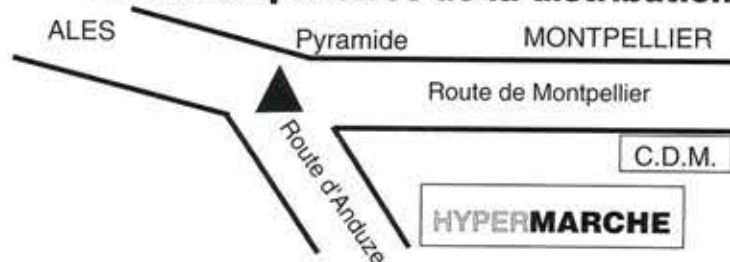
Tél. : 66 60 71 12

Votre INTERMARCHÉ Saint-Christol-lez-Alès



HYPERMARCHÉ

Les Mousquetaires de la distribution



Gagnez du temps,

pour plus de rapidité commandez par téléphone au :

66 60 87 28

HORAIRES DU MAGASIN

Du Lundi au Samedi de 8 h 30 à 19 h 30 sans interruption.

Page Pratique

ELECTION DES REPRESENTANTS AU PARLEMENT EUROPEEN 12 JUIN 1994

INSCRIT.....	3863	BLANCS ET NULS....	134
VOTANTS.....	2217 57,39 %	EXPRIMES.....	2083 53,92 %
"Liste de la Majorité pour l'Autre Europe", conduite par M. Philippe DE VILLIERS		(Philippe DE VILLIER)	230 11,04 %
Liste "L'Union UDF-RPR", conduite par M. Dominique BAUDIS		(Dominique BAUDIS)	418 20,6 %
Liste "Contre l'Europe de MAASTRICHT, Allez la France" avec Jean-Marie LE PEN, conduite par M. Jean-Marie LE PEN		(Jean-Marie LE PEN)	229 10,99 %
Liste "L'Autre Politique", conduite par M. Jean-Pierre CHEVENEMENT		(Jean Pierre CHEVENEMENT)	58 2,78 %
Liste "Lutte Ouvrière", conduite par Mme Arlette LAGUILLER		(Arlette LAGUILLER)	37 1,77 %
"Liste présentée par le Parti Communiste Français", conduite par M. Francis WURTZ		(Francis WURTZ)	322 15,46 %
Liste "Energie Radicale avec Bernard Taie", conduite par M. Bernard TAPIE.		(Bernard TAPIE)	249 11,95 %
Liste "Pour l'Europe des Travailleurs et de la Démocratie", soutenue par le Parti des Travailleurs, conduite par M. Daniel GLUCKSTEIN		(Daniel GLUCKSTEIN)	9 0,43 %
Liste "L'Europe Solidaire", conduite par M. Michel ROCARD		(Michel ROCARD)	234 11,23 %
Liste "L'Europe commence à SARAJEVO", conduite par M. Léon SCHWARTZENBERG		(Léon SCHWARTZENBERG)	21 1,1 %
Liste "Union des Ecologistes pour l'Europe", présentée par les Verts, soutenue par la SPA et Ecologie Autrement, conduite par Mme M.A. ISLER-BEGUIN		(Marie-Anne ISLER-BEGUIN)	65 3,12 %
Liste "Génération Ecologie pour l'Europe les Vrais Ecologistes avec Brice LALONDE", conduite par M. Brice LALONDE		(Brice LALONDE)	46 2,21 %
Liste "Chasse-Pêche-Nature-Traditions", conduite par M. André GOUSTAT		(André GOUSTAT)	118 5,66 %
Liste "Politique de Vie pour l'Europe", conduite par M. Christian COTTEN		(Christian COTTEN)	5 0,02 %
Liste "Démocrates pour les Etats-Unis d'Europe", conduite par Armand TOUATI		(Armand TOUATI)	10 0,48 %
Liste Régionaliste et Fédéraliste "Régions et Peuples Solidaires", conduite par M. Max SIMEONI		(Max SIMEONI)	7 0,33 %
Liste "L'Emploi d'Abord avec Gérard TOUATI", conduite par M. Gérard TOUATI		(Gérard TOUATI)	13 0,62 %
Liste "Du Parti de la Loi Naturelle", conduite par M. Benoit FRAPPE		(Benoit FRAPPE)	12 0,57 %

LE CENTRE MEDICO-SOCIAL DEPARTEMENTAL DE CIRCONSCRIPTION

est ouvert de 8 h 30 à 12 h. et de 13 h à 17 h.
Tél. : 66 56 49 50 et Fax : 66 56 49 51.
Place de la Maison pour tous

BULLETIN MUNICIPAL

Comité de rédaction : J.P. Martin, J. Sirvin,

A.M. Angélini, J. Enjelvin

MAQUETTE ET REALISATION : A.R.C.O.S.S. - 66 52 32 76

SERRURERIE
FERRONNERIE

Alain BARBUSSE

Tél. : 66 60 70 87

347, Av. de la Pyramide
30380 St-Christol-lez-Alès

FUEL - CHARBONS
Entretien de CHAUDIERE
Ets PASTOR Fernand
PARTENAIRE BP Superfioul

St Christol-lez-Alès
Tel. H.R. 66 60 73 30
Répondeur 66 60 76 61

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
ENTREPRISES ET PARTICULIERS,
FISCALITE, PREVOYANCE, GESTION
ET TRANSMISSION DU PATRIMOINE

Agent
UAP
Réseau
Martine LORIA
313A Impasse du Mas Blanc
30380 ST CHRISTOL LEZ ALES
Tél. : 66 60 75 89

ETAT CIVIL MARIAGES

Patrice ROURE
et Valérie PRATLONG le 11 JUIN 1994

Jean-Christophe JOLBERT
et Katy LAROCHE le 02 JUILLET 1994

ETAT CIVIL NAISSANCES

Vicente MICHEL le 31 MARS 1994
Théo COUDERC le 06 AVRIL 1994
Dylan LAIN le 11 AVRIL 1994
André EUCLYDES le 21 AVRIL 1994
Morgan PETIT le 27 AVRIL 1994
Randy TOMMASI le 29 AVRIL 1994
Elias Mohamed GUEMAR le 16 MAI 1994
Philipp WEILAND le 07 JUIN 1994
Anthony FERNANDEZ le 09 JUIN 1994

ETAT CIVIL DECES

Juliette BONNE
Vve BOUYSSY le 26 MARS 1994
Régina RUDOWSK
Epouse ARNAUD le 03 AVRIL 1994
Paul BURGOA le 03 MAI 1994
Juliette PIALOT
Vve BONNEFOI le 11 MAI 1994
Paulette BONNEFILLE
Vve POUJOL le 19 MAI 1994
Odette CABANE
Vve SABATIER le 31 MAI 1994
Jeanne FOLCHER
Vve SOUCHE le 20 JUIN 1994
Jeanne REYNES
Vve JOLIVET le 28 JUIN 1994



Maurice MACARY
Technique Instrumentale
Expert près la Cour
d'Appel de Nîmes

- Toutes Restaurations
- Occasion
- Reprise

Pro Piano Service

ZI de Vermeillet - 30380 SAINT CHRISTOL LEZ ALES
Tél. 66 60 63 09 - Fax 66 60 63 07

**L'expérience
et l'innovation
au service
des collectivités
publiques et
privées**

- Distribution d'eau
- Assainissement
- Chauffage
- Télésurveillance

SRDE

SOCIETE REGIONALE DE
DISTRIBUTION D'EAU

50, Avenue Vincent d'Indy - Z.I. de Croupillac
B.P. 209 — 30104 ALES CEDEX
Téléphone : 66 56 14 00 - Télécopie : 66 56 14 14



**VERANDALU
FRANCE**

Véranda - Fermeture de
Balcon
Aluminium Péchiney
Stores - Bâches - Survitrage

269, Route de Montpellier
30380 St-Christol-lez-Alès
☎ 66 60 95 14

Télécopieur : 66 60 94 81
&

8, Rue Vauban 30130 Pont-St-Esprit
☎ 66 39 06 11



Pour construire en toute sécurité :

**CAUTION
FINANCIERE
D'ACHEVEMENT**

Plans personnalisés, service
Bureau d'Etude intégré
Toutes assurances obligatoires.
Renseignez-vous

30380 St-Christol-lez-Alès
66 60 99 40

**CARROSSERIE
de la PYRAMIDE
ZUNCHEDDU Bruno**

Carrosserie Tôlerie
Peinture-Glaces -
Redressage sur marbre

92, Av. du Général de Gaulle
30380 ST-CHRISTOL-LEZ-
ALES
66.60.77.36

ELECTRICITE

E.G.E.M.

Saint-Christol-lez-Alès

66 60 84 63



**RESTAURATION A DOMICILE
PRESTATAIRE DE SERVICE
ORGANISATION FOIRE ET CONGRES
LOCATION CHAPITEAUX
ET MATERIEL RECEPTION**

Z.A. du Moulin du Four - Route de Montpellier
30380 St Christol-lez-Alès
Tél. : 66 60 86 88

DISPONIBLES
A EMPORTER

KITOUT

R.N. 110, 30380 SAINT-CHRISTOL-LEZ-ALES
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI de 9 H. à 12 H. et de 14 H. à 18 H 45
Tél. : 66 60 96 36

LE SPECIALISTE DU SECOND ŒUVRE DU BATIMENT
DISPONIBLES A EMPORTER
SANITAIRE + ROBINETTERIE + PLOMBERIE

- CUVETTE + RESERVOIR 250 F.
- BAC DOUCHE 250 F.
- EVIER 120 + meuble 690 F.
- LAVABO 120 F.
- BROYEUR 1 900 F.
- VASQUE 150 F.



CARRELAGES + FAIENCE + ACCESSOIRES

- PLINTHE la pièce 3 F.
- FAIENCE SALLE DE BAIN le m² 39 F.
- CARRELAGE 41 X 41 le m² 49 F.
- CARRELAGE CUISINE GRES le m² 49 F.
- CARRELAGE PISCINE le m² 49 F.



CHAUFFAGE CENTRAL + ELECTRICITE

- RADIATEUR FONTE Alu, l'élément 75 F.
- BRULEUR MAZOUT 2 900 F.
- CHAUFFE-EAU Elect.. a partir de 990 F.
- CHAUDIERE FUEL 3 900 F.
- RADIATEUR ELECTRIQUE 290 F.



MENUISERIE + LAMBRIS + PARQUET + BOIS

- LAMBRIS, le m² 25 F.
- PARQUET le m² 39 F.
- PORTE 79 F.
- BLOC PORTE 190 F.
- FENETRE 450 F.
- PORTE D'ENTREE rustique 1 180 F.



CUISINE + FACADE + MENAGER

- PORTE SEULE 49 F.
- PORTE STYLE 150 F.
- FOUR 1 650 F.
- PLAQUE 4 FEUX 810 F.
- HOTTE 460 F.



**DU CHOIX, DE LA QUALITE, DU STOCK,
DES PRIX CHOC !**

Prix T.T.C. Dans la limite des stocks disponibles (Photo non contractuelle)

Au Tableau d'Honneur



Benjamin AIT
Champion de France UNSS de Boxe Française
Cf. Article page 10



Martine CERUTTI
1er Prix des Scientifiques-jeunes
(debout au centre en robe sombre)
entourée d'une partie de son équipe
de l'INRA.
Photo (Midi-Libre) :
Cf. Article page 20



Les mères médaillées de la famille française.

(de gauche à droite)

- Madame Claudette DECAVATA**
- Madame Manuela GIORDANO**
- Madame Hélène SIMON** (Médaille d'Or décernée par Le préfet en personne).
- Madame Marie-Thérèse PEPIN**

Cf. Article page 16 (Photo Midi-libre)

Notre nouvelle centenaire
Madame Léontine AMAT à droite
en compagnie de sa sœur.
(Photo Midi libre)

